

# SRI LAKSHMI TANTRAM - Vol 2

(A pAncarAtra Agamam)



SrIrangam SrI K.Sridharan

Oppiliappan Koil SrI VaradAccAri SaThakOpan

Sincere Thanks To:

1. Mannargudi Sri.Srinivasan Narayanan for providing Sanskrit texts and proof reading
2. SrI Murali Bhattar for images of SrIrangam thAyArs including the cover picture.
3. Smt.Jayashree Muralidharan for eBook assembly

# SRI LAKSHMI TANTRAM - Vol 2

(A pAncarAtra Agamam)



SrI RanganAyaki ThAyAr  
(Thanks: [www.srirangapankajam.com](http://www.srirangapankajam.com))

Translation in to Tamil by  
SrIrangam SrI K.Sridharan  
Additional Notes by  
SrI nrusimha sEva rasikan  
Oppiliappan Koil SrI VaradhAchAri SaThakopan





# CONTENTS

Slokams and Commentaries	1
Slokam 1 - 10	3 - 18
Slokam 11 - 20	19 - 31
Slokam 21 - 30	31 - 43
Slokam 31 - 40	44 - 60
Slokam 41 - 50	61 - 74
Slokam 51 - 61	75 - 87
nigamanam	88
Appendix	
Reference books for further study	89
Complete List of Sundrasimham-ahobilavalli eBooks	91







SrIRanganAyaki ThAyAr  
(Thanks: Sri.Murali BhaTTar)

# श्रीपाञ्चरात्रसारे लक्ष्मीतन्त्रम्

# லக்ஷ்மீ தந்திரம்

## Lakshmi tantram

## द्वितीयोऽध्यायः - शुद्धमार्गप्रकाशः

## அத்யாயம் 2 - ஸூத்தமார்க்கப்பராகாஸ:

## adhyAyah 2 - SuddhamArgaprakaaSah



SrI RanganAyaki (Thanks: SrI Murali Bhattar)





॥ श्रीः ॥

श्रीमते रामानुजाया नमः

श्रीरङ्गनायकि समेत श्रीरङ्गनाथ परब्रह्मणो नमः

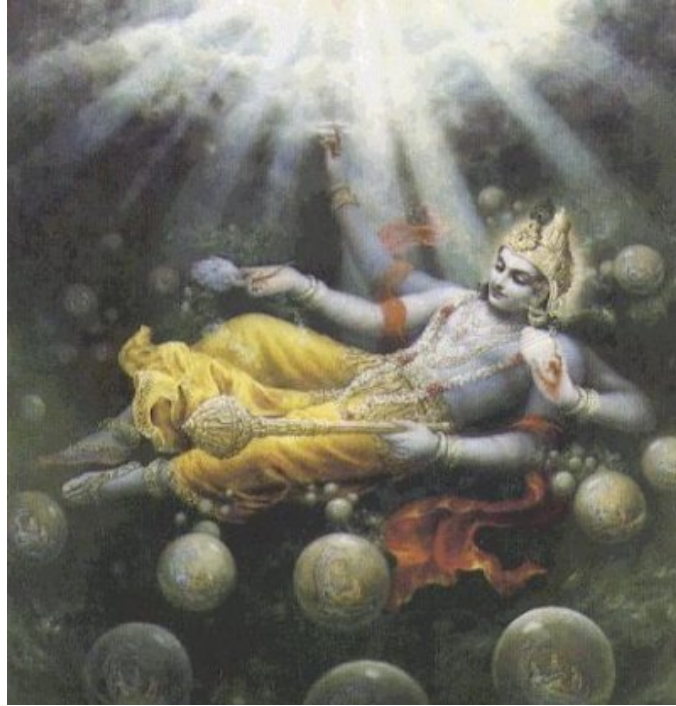
ॐ:

ॐमते रामानुजाय नमः

ॐरङ्गनायकि समेत ॐरङ्गनाथ परब्रह्मणे नमः

ॐ

SLOKAM 1



श्रीः उवाच-

अस्ति निर्दुःखनिःसीमसुखानुभवलक्षणः ।

परमात्मा परं यस्य पदं पश्यन्ति सूरयः ॥

sadagopan.org



ஸ்ரீ: உவாச-

அஸ்தி நிர்துக்காநி: ஸீமஸுகாநுபவலக்ஷண: |

பரமாத்மா பரம் யஸ்ய பதம் பச்யந்தி ஸூரய: ||

SrI: uvAca -

asti nirdu:khAni: sImasukhAnubhava lakshaNa: |

paramAtmA param yasya padam paSyanti sUraya:

பொருள்:

மஹாலக்ஷ்மி கூறத் தொடங்கினாள் - துன்பங்கள் துழாததும், ஆனந்தமயமானதும், தோஷங்கள் அற்றதும் ஆகிய பரமாத்மாவின் ஸ்வரூபம் என்பது நித்யஸூரிகளால் மட்டுமே பரிபூர்ணமாக உணரப்படுகிறது.

### ADDITIONAL NOTES BY SRI V. SATHAKOPAN (VS):

MahA Lakshmi started to speak about svaroopam of Her Lord. That svaroopam is devoid of any sorrow (nirdukkham). It is blissful (Anandamayam), nay, it is bliss principle (AnanadO brahmEti vyajAnat- TaittirIyam). Ananda is the very svaroopam of Brahman (sat-cit-Ananda svaroopam). Brahman is infinite bliss and it bestows bliss. The nitya sUris enjoy that blissful svaroopam fully and always (sadhA paSyanti sooraya:). That Brahma svaroopam is free of any blemishes as per ubhayalinga adhikaraNam of Brahma sUtram (hEya rahita lakshaNam): it is "hEyaguNa rahitam" (free from all defilements) and other material qualities (prakAra guNAs). hEya gUNa rahitvatvam forms the very svaroopam of Brahman (Sriya: pati nArAyaNan) just as Satya, Jn~Anam and Aananda.

(For the First Chapter - Volume 1 of SrI Lakshmi Tantram please go to: [http://www.ahobilavalli.org/lt\\_v1.pdf](http://www.ahobilavalli.org/lt_v1.pdf))



## SLOKAMS 2 & 3

कश्चित्केषांचिदात्मा स्यात्तस्यान्येषां च कश्चन ।

तस्याप्यन्य इतीत्थं तु यत्रैषा व्यवतिष्ठते ॥

கச்சித்கேஷாம்சிதாத்மா ஸ்யாத்தஸ்யாந்யேஷாம் ச கச்சந |

தஸ்யாப்யந்ய இதீத்தம் து யத்ரைஷா வ்யவதிஷ்டதே ||

kaScitkeshAm citAtmA syat tasyaAn yeshAm ca kaScana |

tasyApi anya iti ittham tu yatraishA vyavtishThate ||

अध्वनामध्वनः पारं परमात्मानमूचिरे ।

अहं नाम स्मृतो योऽर्थः स आत्मा समुदीर्यते ॥

அத்வநாமத்வந: பாரம் பரமாத்மானமூசிரே |

அஹம் நாம ஸ்ம்ருதோ யோ அர்த்த: ஸ ஆத்மா ஸமுதீர்யதே ||

adhvanAmadhvana: pAram paramAtmAna mUcire |

aham nAma smrtO yO artha: sa AtmA samudIryate ||

பொருள்:

ஓர் ஆத்மா மற்றொன்றை நியமிக்கிறது. அந்த ஆத்மாவை வேறு ஓர் ஆத்மா நியமிக்கிறது. இப்படியே தொடராகச் செல்லும்போது இறுதியாக பரமாத்மா உள்ளது. இதுவே இறுதியாக உள்ளது. அஹம் (நான்) என்ற பதம் ஆத்மாவைக் குறிப்பதாக உள்ளது.



## ADDITIONAL NOTES BY VS

MahA Lakshmi instructs us now about the SarvEswara tatvam of Her Lord. She reminds us of BruhadAraNyakam (sruti) which states in this context: "sarvEshAm bhUtAnam adhipati:". He is "sarvasya vaSee" (controller of All). All hierarchies end here. He is VaiSvAnara or the ruler of All souls. SvEtaSvatAram states that Brahman is the Lord and ruler (sarvasya prabhum ISAna:). He is the Lord of all Gods, Indran, Brahma, Sun, Moon, cEtanams and acEtanams (vaSee sarvasya lOkasya sthAvarasya carasya ca: - SvEtaSvatara Upanishad: III.17 & 18). In the hierarchy of commanders, Sriman nArAyaNan (the Lord of personal theistic religion) is the Supreme commander (dEvatAnAm paramam daivatam, patim, patInAm paramam - SvEtaSvatara Upanishad: VI.7). There is no one over Him in rulership (na tasya kaScit patirasti lOkE no ca ISita: - SvEtasvatAram: VI.9) and there is no one equal to Him (OppAr mikkAr ilan) according to the AzhwArs. The word "aham" in this sLOkam denotes ParamAtma, the Supreme Personal God, the God of Gods. He is the Purushan and PurushOttaman. He bestows all blessings on the cEtanAcEtanams (vAmAni) and who shines in all worlds with undiminished luster (bhAmAni) according to ChAndOgya Upanishad mantram (IV.15.1).

## SLOKAM 4



अनवच्छिन्नरूपोऽहं परमात्मेति शब्द्यते ।

क्रोडीकृतमिदं सर्वं चेतनाचेतनात्मकम् ॥

अनवच्छिन्नरूपोऽहं परमात्मेति शब्द्यते ।

क्रोडीकृतमिदं सर्वं चेतनाचेतनात्मकम् ॥

anavat chinna rUpO aham paramAtmeti Sabdyate |

krODI krtamidam sarvam cetana acetana Atmakam ||



பொருள்:

அனைத்து தோஷங்கள் நீங்கிய நிலையில் உள்ள ஆத்மா என்பது பரமாத்மா எனப்படுகிறது. அத்தகைய பரமாத்மா சேதனம் மற்றும் அசேதனம் ஆகிய அனைத்தையும் தன்னுள் அடக்கிவிடுகிறது. (முதல் வரியானது அத்வைதம் போன்று தோன்றினாலும், அடுத்த வரியில் அந்தக் கருத்து நீக்கப்படுவது காண்க).

#### ADDITIONAL NOTES BY VS:

In its state of freedom from all deficiencies (blemishes, malam-s), the soul is recognized as ParamAtma. That Supreme soul (paramAtma) contains within it all the cEtanams and acEtanams. What arrested one's attention as an adhvaithic statement (Brahma-Jeeva aikyam) in the first pAdam is cleared up in the second pAdam and the VisishtAdvaitic cardinal principle of the cEtanAcEtanams as prAkArams of the Lord (Saareeraka sAstram) is established. Brahman of VedAnta identified with Sriman nArAyaNa of theistic religion is pointed out as the AdhAram or support for all the universe (cEtanAcEtanams). The entire universe (nAma roopa prapancam) is interwoven in Him (ओत - otam - MuNDakam). The universe and its beings are grounded in that Brahman, guided and supported by the very same Brahman (sarvam tat prajn~anEtram, prajn~Anena pratishThitam - aitarEya Upanishad: III.1.3).



## SLOKAM 5

येन सोऽहंस्मृतो भावः परमात्मा सनातनः ।

स वासुदेवो भगवान् क्षेत्रज्ञः परमो मतः ॥

யேந ஸோ அஹம் ஸ்ம்ருதோ பாவ: பரமாத்மா ஸநாதந:|

ஸ வாஸுதேவோ பகவாந் க்ஷேத்ரஜ்ஞ: பரமோ மத: ||

yena sO aham smrtO bhAva: paramAtmA sanAtana: |

sa vAsudevO bhagavAn kshetrajn~a: paramO mata: ||

பொருள்:

நித்யமாக உள்ள ஆத்மாவான பரமாத்மா (பகவான்) என்றும், வாசுதேவன் என்றும், உயர்ந்தவன் என்றும், க்ஷேத்ரஜ்ஞன் என்றும் கூறப்படுகிறது.

### ADDITIONAL NOTES BY VS:

This eternally present ParamAtma is recognized as BhagavAn (shAdguNya sampoorNan), VaasudEvan, the Supreme One and KshEtrajn~an. He is akshara Brahman. He is "the transcendental reality" and "is beyond the manifold universe and also outside the scope of our sense organs, mind and empirical knowledge". He is the Paraman. He is sanAtanan (the Most ancient). He is sakala itara vilakshaNan (distinctive ultimate reality different from all the others). He is the One saluted as "VaasudEva: sarvamiti" by the Jn~Anis dear to Him. He is the dEvatai for the VaasudEva dhvAdasAkshari mantram. He is the one saluted as kshEtrajn~an in chapter 13 of Srimad Bhagavd GitA: "dEva-manushyAdi sarva kshEtrEshu vEditrtvaikAkAram KshEtrajn~am maam viddhi" says AchArya RaamAnuja in his commentary on GeethA (GitA BhAshyam). He is the "knower of the Field" as KshEtrajn~an. He is "the Supreme Ruler dwelling alike in all bodies and never perishing, when they perish" (GitA: 13.27). He is the beginningless ParamAtma (anAtimat Para Brahman).



## SLOKAM 6

विष्णुनारायणो विश्वो विश्वरूप इतीयते ।

अहंतया समाक्रान्तं तस्य विश्वमिदं जगत् ॥

விஷ்ணுர் நாராயணோ விச்வோ விச்வரூப இதீர்யதே |

அஹந்தயா ஸமாக்ராந்தம் தஸ்ய விச்வம் இதம் ஜகத் ||

vishNu: nArAyaNo viSvo viSvarUpa itIryate |



aham tayA samAkrAntam tasya viSvam idam jagat ||

பொருள்:

அவனே விஷ்ணு என்றும், நாராயணன் என்றும், விச்வ என்றும், விச்வரூப என்றும் போற்றப்படுகிறான். அவனாலேயே இந்த உலகங்கள் அனைத்தும் நிரப்பப்பட்டுள்ளன.

## ADDITIONAL NOTES BY VS:

This Lord of Mine is eulogized as VishNu, nArAyaNan, viSva sabdham of Sri VishNu Sahasra nAmam and as the ViSvaroopan seen by Arjuna in the middle of the battle field at Kuru KshEtram. He is the sarvabhUtAtmaka nArAyaNan pervading the Universe inside and outside (antar bahiSca tat-sarvam vyApya nArAyaNa: sthita:). This way as nArAyaNa sabdhAtmakan, He demonstrates antar and bahir vyApti (carAcarEshu bhUtEshu vESanAt VishNurucyatE). Here ViSva and VishNu are right next to one another interspersed by nArAyaNa sabdham. The name ViSvam refers to His (nArAyaNA's) fullness and the name VishNu points out to His pervasion (vyApti). The name VishNu is derived also from His measurement of the three worlds with His steps as Thrivikraman (VishNu vikramaNA+ dEva:). The whole world is filled with Him (aham tayA samAkrAntam tasya viSvam idam jagat). This apratima prabhAvan (One with



matchless valour), this ViSvaroopam Moorti is matchless in His sakti and veeryam (Chapter 11 of Srimad Bhagavad GitA). Arjunas' wonder as He was blessed to see this ViSvaroopam Moorti takes this **SARVA** form: "Oh Lord of infinite prowess and heroic action, which are measureless! You pervade all beings and therefore are all ("namOstu tE sarvata yEva sarva, ananta-veerya-amita-vikramastvam sarvam samApnOshi tatOasi sarva:" - 11.40).

## SLOKAM 7



वस्त्ववस्तु च तन्नास्ति यन्नाक्रान्तमहंतया ।

इदंतया यदालीढमाक्रान्तं तदहंतया ॥

வஸ்த்வவஸ்து ச தந்நாஸ்தி யந்நாக்ராந்தமஹந்தயா |

இதம் தயா யதாலீடமாக்ராந்தம் ததஹந்தயா ||

vastvavastu ca tat nAsti yannAkrAntam ahamtayA |

idam tayA yadAlIDhamAkrAntam tat ahamtayA ||

பொருள்:

அவன் வ்யாபிக்காமல் எந்த ஒரு அற்ப வஸ்து கூட இந்த உலகில் இருப்பதில்லை. "இது" என்று கூறப்படும் எந்த ஒரு வஸ்துவும் அவனால் பரவப்படே உள்ளது.





## ADDITIONAL NOTES BY VS

Lord's VishNu tatvam is celebrated further by the VishNu Patni here. Arjuna saluted the Lord's vyApti as "ananta devESa jagannivAsa tvamAdideva: purusha: purAna:". He is recognized here as the Lord having the entire Universe as His abode and as the Primal God and the ancient Person. "aham" in this sLOkam stands for the Lord. MahA Lakshmi states that there is not a vasthu in the Universe, which is devoid of Her Lord. He is sarvAntaryAmi. He enters into the beings of the Universe (anupravESam) by virtue of His pervasion (vyApti) and rulership and therefore is remembered by the VishNu nAmam. There is not a blade of grass or any gigantic entity that is not pervaded by Him. Any entity called "idam" (this) is pervaded by Him (vastu ca nAsti yannAkrAntam).

## SLOKAM 8

सर्वतः शान्त एवासौ निर्विकारः सनातनः ।

अनन्तो देशकालादिपरिच्छेदविवर्जितः ॥

ஸர்வத்: சாந்த ஏவாஸௌ நிர்விகார: ஸநாதந: |

அனந்தோ தேசகாலாதிபரிச்சேத விவர்ஜித:

sarvata: SAnta yevAsau nirvikAra: sanAtana: |

anantO deSakAladi pariccheda vivarjita: ||

பொருள்:

அவன் சாந்தமாக, மாற்றம் அடையாதவனாக எப்போதும் இருப்பவனாக, எல்லையற்றவனாக உள்ளான். தோஷங்கள் அற்றவனாக, காலதேச எல்லைகளால் பாதிக்கப்படாதவனாக உள்ளான்.

## ADDITIONAL NOTES BY VS:

My Lord is the supreme Saanta Moorti; He is ancient (sanAtana:) and nirvikAran. He does not undergo any change (vikAram). He is Viksharan (His snEham for His devotees never wanes or diminishes). He is eternal. He is free of any blemishes. He is not definable by time, object and space. He is everywhere and is present at all times. He is anantan, the Limitless. His svaroopam is defined as "satyam jn~Anam anantam brahma". He is nityan (eternal), Vibhu (all pervasive) and sarvagatan (omnipresent). This Lord of Mine is infinite both with respect to His svaroopam and dharma.

## SLOKAM 9

महाविभूतिरित्युक्तो व्याप्तिः सा महती यतः ।

तद् ब्रह्म परमं धाम निरालम्बनभावनम् ॥

மஹா விபூதிரித்யுக்தோ வ்யாப்தி: ஸா மஹதீ யத: |

தத் ப்ரஹ்ம பரமம் தாம நிராலம்பந பாவநம் ||

mahA vibUti: iti uktO vyApti: sA mahatI yata: |

tat brahma paramam dhAma nirAlambana bhAvanam ||

பொருள்:

ப்ரஹ்மமாகிய அவன் அவனது விபூதிகள் அனைத்திலும் (நித்ய விபூதி, லீலாவிபூதி) முழுவதுமாக வ்யாபித்துள்ளான். அந்தப்ரஹ்மம் தூய ஞானத்தின் இருப்பிடமாக உள்ளது.

### ADDITIONAL NOTES BY VS:

He is present as Para Brahman in all of the entities created by Him in the leela and nitya vibhUthis. His aiSvaryam is known as MahA vibhUti because it pervades both the VibhUtis in their entirety. It is immense and immeasurable (mahA vibhUti:). He is also the abode of the purest form of Jn~Anam (satyam jnA~nam). That is why He (Brahman) is saluted as perfectly pure Jn~Anam/ thooya Jn~Anam - "jnA~nandamayam dEvam nirmala sphaTikAkrutim".

## SLOKAM 10



निस्तरङ्गामृताम्भोधिकल्पं षाड्गुण्यमुज्ज्वलम् ।

एकं तच्चिद्धनं शान्तमुदयास्तमयोज्झितम् ॥

நிஸ்தரங்காம்ருதாம் போதிகல்பம் ஷாட்குண்யமுஜ்ஜ்வலம் |

ஏகம் தச்சித்தனம் சாந்தமுதயாஸ்தமயோஜ்ஜிதம் ||

nistarangAm amrtAm bhOdhikalpam shADguNyam ujjvalam |

ekam tat ciddhanam SAntamudayAstamayOjjhitam ||

பொருள்:

ஆறு குணங்களைக் கொண்ட, அலைகள் வீசாமல் அமைதியாக இருக்கும் அமிர்தக் கடல் போன்றது இந்தப் ப்ரஹ்மம் ஆகும். ப்ரஹ்மம் என்பது இரண்டாவது என்று ஏதும் இல்லாமல், ஞானமயமாக, சுருங்காமல் விரியாமல் உள்ளது.

#### ADDITIONAL NOTES BY VS:

He is like the tranquil sea of nectar (**nistarangam amrutam**) displaying His six principal guNams linked to Him (jn~Anam, balam, Veeryam, tEjas, Sakti and aiSvaryam) although He has many other guNams.

PaancharAtra samhitas uphold six attributes (shaDguNA-s) to the Lord. These are **Jn~Ana** (True knowledge), **Sakti** (power), **bala** (strength), **aiSvaryam** (Lordship), **Veerya** (energy) and **tEjas** (splendour). He has two kinds of Jn~Anam - **svaroopam Jn~Anam** and **dharmabhUta Jn~Anam** (attributive knowledge). Svaroopam Jn~anam is nirvikAram (changeless); dharmabhUta Jn~Anam however changes. Sankalpam to create this Universe, nigraham and anugraham to devotees arise from the changes in the attributive knowledge, while its substratum (svaroopam Jn~Anam) remains changeless. According to the first of the six guNams, our Lord is known as Sarvajn~an (Omniscient).

The second of the six guNams is Sakti or power. He is an Omnipotent Lord. His power to create the entire Universe and sustain the beings of the created Universe is a testament to His sarva saktitvam.

The third guNam is bala or strength. He holds all created beings such as the heaven, earth, the planets and maintains them in their own positions. He is the strong causeway (sEtu) to support and keeps apart the different Universes according to BruhadAraNyaka Upanishad.

The fourth principal guNam is aiSvaryam. He is the Lord, controller of All (sarvAdhipati and sarvasya vaSi). He is therefore saluted as **ISAna:** and **sarveSvara:** in SrI VishNu sahasra nAmam.



The fifth principal GuNam is Veeryam. He is the moola kAraNam for the creation and sustenance of this world. He is the AdhAram for this world that He created. He is the controller of all created entities. In spite of all these activities, He does not undergo any change (vikAram). This nirvikAratvam arises from His veerya GuNam.

The sixth principal guNam is tEjas (splendour). This splendour does not need of any external support (anyAnapEkshA). His tEjas is the aadhAram for all the luminary objects such as the Sun and the stars. SwAmy Desikan salutes this guNam of tEjas as "asvAdhIna sahakAryanapEkshatva". His tEjas is not under control of anyone (anyAnadhInatA). tEjas is also parAbhibhavana sAmarthyam or to the skills to reduce the power of others. With His tEjas, He makes others (luminaries) lose their tEjas. He is then the ParamjyOti.



## SLOKAMS 11 & 12

अपृथग्भूतशक्तित्वाद् ब्रह्माद्वैतं तदुच्यते ।

तस्य या परमा शक्तिर्ज्योत्स्नेव हिमदीधितेः ॥

அப்ருதக்பூதசக்தித்வாத் ப்ரஹ்மாத்வைதம் ததுச்யதே: |

தஸ்ய யா பரமா சக்திர்ஜ்யோத்ஸநேவ ஹிமதீதிதே: ||

aprthagbhUtaSaktitvAd brahmAdvaitam tat ucyate |

tasya yA paramA Sakti: jyOtsneva himadIdhite: ||

सर्वावस्थागता देवी स्वात्मभूतानपायिनी ।

अहंता ब्रह्मणस्तस्य साहमस्मि सनातनी ॥

ஸர்வாவஸ்தாகதா தேவீ ஸ்வாத்ம பூதாநபாயிநீ |

அஹந்தா ப்ரஹ்மணஸ்தஸ்ய ஸாஹமஸ்மி ஸநாதநீ ||

sarvAvasthAgatA devI svAtma bhUta anapayinI |

ahamtA brahmaNa: tasya sAhamasmi sanAtanI ||

பொருள்

இந்த நிலையில் ப்ரஹ்மமும் நானும் ஒன்றாகவே உள்ளோம். சந்திரனின் குளிர்ந்த கிரணங்கள் போன்று வெளிவரும் ப்ரஹ்மத்தின் சக்தியாக நானே உள்ளேன். என்றும் நித்யமாக உள்ளவளும், அவனது தேவியாக உள்ளவளும் ஆகிய என்னை, அந்தப் ப்ரஹ்மம் எப்போதும் தன்னுடன் கொண்டுள்ளது.

ADDITIONAL NOTES BY VS

In the manifestation of our guNams, we (Brahman and Myself) are indivisible.



We both have identical six PradAna guNams. Like the cool rays emanating from the Moon, I am the sakti of Brahman reaching out. This Brahman has Me as an eternal presence and as His consort. That Brahman is never ever separated from Me. If He is saluted as SanAtanan, I am His SanAtanI. I am His aprutak sakti (indivisible Sakti).

## SLOKAM 13



आत्मा स सर्वभूतानामहंभूतो हरिः स्मृतः ।

अहंता सर्वभूतानामहमस्मि सनातनी ॥

ஆத்மா ஸ ஸர்வபூதாநாமஹம் பூதோ ஹரி: ஸ்ம்ருத:

அஹந்தா ஸர்வபூதாநாமஹமஸ்மி ஸநாதநீ |

AtmA sa sarvabhUtAnam aham bhUtO hari: smrta: |

aham+tA sarvabhUtAnAm aham asmi sanAtanI ||

பொருள்:

ஸ்ரீஹரி எனக் கூறப்படும் அவன் அனைத்து உயிர்களுக்கும் ஆத்மாவாக உள்ளான். அவனுடன் நானும் அனைத்து உயிர்களுக்குள் எப்போதும் (நான் என்ற எண்ணமாக) அமர்ந்துள்ளேன்.

ADDITIONAL NOTES BY VS:

My Lord, Who is saluted as Hari is the indwelling soul of all the

cEtanAcEtanams. I am seated along with Him (aham) inside the  
chEtanAcEtanams as the thought behind "aham". aham is "I", "I" consciousness;  
the Pure inner self.





## SLOKAM 14

येन भावेन भवति वासुदेवः सनातनः ।

भवतस्तस्य देवस्य स भावोऽहमितीरिता ॥

யேந பாவேந பவதி வாஸுதேவ: ஸநாதந:|

பவதஸ்தஸ்ய தேவஸ்ய ஸ பாவ: அஹமிதீரிதா ||

yena bhAvena bhavati vAsudeva: sanAtana: |

bhavata: tasya devasya sa bhAva: aham itIritA ||

பொருள்:

பகவான் வாஸுதேவனாக உள்ளபோது, அவன் வாஸுதேவனாக இருக்கும் நிலையாக நானே உள்ளேன்.

### ADDITIONAL NOTES BY VS

When My ancient Lord stays as VaasudEvan, I am the BhAvam (state) behind His presence as VaasudEvan. Bhava is the state of Being.



## SLOKAM 15

भवद्भावात्मकं ब्रह्म ततस्तच्छाश्वतं पदम् ।

भवन्नारायणो देवो भावो लक्ष्मीरहं परा ॥

பவத்பாவாத்மகம் ப்ரஹ்ம ததஸ்தச்சாச்வதம் பதம் |

பவந்நாராயணோ தேவோ பாவோ லக்ஷ்மீரஹம் பரா ||

bhavat bhAvAtmakam brahma tata: tat SAsvatam padam |

bhavan nArAyaNo devo bhAvo lakshmI: aham parA ||

பொருள்:

ஒரு வஸ்துவின் இருப்பு, வஸ்துவின் நிலை ஆகிய இரண்டுமாக ப்ரஹ்மமே உள்ளது. இப்படியாக அந்த ப்ரஹ்மம் எப்போதும் உள்ளது. இந்த இரு நிலைகளிலும் இணைந்து உள்ளதைப் பிரித்தால் இருப்பு என்பது நாராயணன் என்றும், வஸ்துவின் நிலை என்பது லக்ஷ்மியாகிய நான் என்றும் உணரலாம்.

## ADDITIONAL NOTES BY VS

Brahman exists both as the SatthA (being, existence, iruppu) and the state of the Vasthu. When we separate the two in their united state and look, Vasthu's satthA is recognized as nArAyaNan (Supreme Being) and the vasthu's state (nilai) is Me, Lakshmi.

## SLOKAM 16



लक्ष्मीनारायणाख्यातमतो ब्रह्म सनातनम् ।

अहंतया समाक्रान्तो ह्यहमर्थः प्रसिध्यति ॥

लக்ஷ्मी நாராயணாக்யாதமதோ ப்ரஹ்ம ஸநாதனம் |

அஹந்தயா ஸமாக்ராந்தோ ஹ்யஹமர்த்த: ப்ரஸித்யதி ||

lakshmi nArayaNAkhyAtamato brahma sanAtanam |

ahamtayA samAkrAnto hi aham artha: prasidhyati ||

பொருள்:

ஆக நித்யமாக உள்ள ப்ரஹ்மம், லக்ஷ்மிநாராயணன் என்றே கூறப்படுகிறது. இவ்விதம் கூறுவதற்குக் காரணம் - "நான் என்ற எண்ணம்" இல்லாமல் "நான்" என்னும் ஒரு வஸ்துவே இருக்க இயலாது என்பது ப்ரஸித்தமாகும். [இங்கு அஹம்தா,அஹம் என்ற பதங்கள் சற்றே கடினமானவையாகும். அஹம் என்றால் "நான்" என்று பொருளாகும். அஹம்தா என்றால் "நான் என்ற எண்ணம் ஆகும். உதாரணமாகச் சூரியன்--சூரியனின் ஒளி என்பதை எடுத்துக்கொண்டால் அஹம் என்பது சூரியன், அஹம்தா என்பது ஒளி என்ற முறையில் பொருள் கொள்ளவேண்டும். அதாவது - ஒரு பொருள், அதன் தன்மை என்ற உறவுமுறை வெளிப்படுவது காண்க. அஹம் என்பது ஒரு பொருள், அஹம்தா என்பது அந்தப் பொருள் இருக்கும் நிலை என்றும் பொருள் கூறலாம்].

#### ADDITIONAL NOTES BY VS

Therefore, the eternal Brahman is called Lakshmi-nArAyaNan. The reason for this nomenclature is because there would be no **aham** (myself) without **ahamTA** (the thought that I am a doctrine known as aham). The relationship between aham and ahantha in the case of say the Sun, aham is Sun and ahamtA is the luster of that Sun. They are inseparable. aham is the vasthu and the state of its existence (nilai) is ahamtA.



## SLOKAM 17

अहमर्थसमुत्था च साहंता परिकीर्तिता ।

अन्योन्येनाविनाभावादन्योन्येन समन्वयात् ॥

அஹமர்த்தஸமுத்தா ச ஸாஹம்தா பரிகீர்த்திதா |

அந்யோந்யேநாவிநாபாவாதந்யோந்யேந ஸமந்வயாத் ||

aham arthasamutthA ca sa ahamtA parikIrtitA |

anya: anyenAvinA bhAvAt anyOnyena samanvayam ||

பொருள்:

அஹம் (நான்) என்ற ஒன்று இல்லையெனில், அஹம்தா (நான் என்ற எண்ணம்) என்பது இல்லை; அஹம்தா என்பது இல்லை என்றால் அஹம் என்பது இல்லை. ஆக இவை இரண்டும் ஒன்றுக்கு ஒன்று தொடர்பு கொண்டு, ஒன்று இல்லை என்றால் மற்றதும் இல்லை என்றாகிறது. [ஒரு சில உரைகளில் கூறப்படும் பொருள் என்னவென்றால் - அஹம் என்பது நாராயணனைக் குறிக்கும் .அவனே அனைத்து ஆத்மாக்களிலும் உள்ளான். இவனுக்கு உண்டாகும் அஹம்தா (நான் என்னும் எண்ணம்) என்பதே மஹாலக்ஷ்மி ஆவாள். ஆக ஒன்று இல்லாமல் மற்றது இல்லை என்றாகிறது.]

### ADDITIONAL NOTES BY VS

There is no independent existence for aham and ahamtA. One does not exist without the other. If there is no aham (vasthu), then there is no thought about that Vasthu. nArAyaNan is the aham and MahA Lakshmi becomes His thought known as ahamtA. They are tightly interwoven leading to the doctrine of yEka SEshitvam.





## SLOKAM 18



तादात्म्यं विद्धि संबन्धं मम नाथस्य चोभयोः ।

अहंतया विनाहं हि निरुपाख्यो न सिध्यति ॥

தாதாத்ம்யம் வித்தி ஸம்பந்தம் மம நாதஸ்ய சோபயோ:|

அஹந்தயா விநாஹம் ஹி நிருபாக்யோ ந ஸித்யதி ||

†AdAtmyam viddhi sambandam mama nAthasya ca ubhayo: |

ahamtayA vinAham hi nirupAkyo na sidhyati ||



பொருள்:

எனக்கும் எனது நாயகனுக்கும் இடையே உள்ள ஸம்பந்தத்தை நீ அறிந்து கொள்ளவேண்டும். “நான் என்ற எண்ணம்” மட்டுமே “நான்” என்ற தத்துவத்திற்கு அடிப்படையாகிறது. அந்த எண்ணம் இல்லை என்றால், “நான்” என்பது வேறு தொடர்பு இன்றி, பயனற்றே உள்ளது.

#### ADDITIONAL NOTES BY VS

Oh IndhrA! You must clearly understand the relationship between Myself and My Lord. The thought of aham (aham+I) becomes the basis (foundation) for the doctrine of aham. If that thought is not there, aham will have fruitless, lonely existence.

## SLOKAM 19

अहमर्थं विनाहंता निराधारा न सिध्यति ।

भवद्भावात्मकं रूपं समस्तव्यस्तगोचरम् ॥

அஹம் அர்த்தம் விநாஹந்தா நிராதாரா ந ஸித்யதி|

பவத் பாவாத்மகம் ரூபம் ஸமஸ்தவ்யஸ்தகோசரம் ||

aham artham vinAhamtA na nirAdhArA sidhyati |

bhavat bhavAtmakam rUpam samasta vyasta gocaram ||

பொருள்:

இதே போன்று "நான்" என்பது இல்லாமல், "நான் என்ற எண்ணம்" எந்தவகையிலும் பொருத்தமாகாது. காரணம் அடிப்படையே இல்லாத நிலை ஏற்படுகிறது. இந்த உலகில் உள்ள அனைத்துப் பொருள்களும் - பொருளின் இருப்பு, பொருள் இருக்கும் நிலை - இரண்டையும் கொண்டே உணரப்படுகின்றன.

## ADDITIONAL NOTES BY VS

Similarly without aham, there can not be a thought (ahamtA) about it (aham). It will lead to a situation, where there is no foundation for ahamtA. Therefore, the vasthu's satthA and state are essential to know about the Vasthu.

## SLOKAMS 20, 21, 22 & 23



(SrIranga nAcchiAr on TiruvAimozhi day - Thanks SrimAn MuraLi Bhattar)

परोक्षमपरोक्षं च जगति प्रविचिन्त्यते ।

निरुन्मेषे निरुन्मेषा साहंता परमेश्वरी ॥

பரோக்ஷம் அபரோக்ஷம் ச ஜகதி ப்ரவிசிந்த்யதே |

நிருந்மேஷே நிருந்மேஷா ஸாஹந்தா பரமேச்வரீ ||

paroksham aparoksham ca jagati pravicintyate |

nirunmeshe nirunmeshA sAhamtA parameSvari ||

कोडीकृत्याखिलं सर्वं ब्रह्माणि व्यवतिष्ठते ।

उन्मेषस्तस्य यो नाम यथा चन्द्रोदयेऽम्बुधेः ॥

க்ரோடி க்ருத்யாகிலம் ஸர்வம் ப்ரஹ்மணி வ்யவதிஷ்டதே |

உந்மேஷஸ்தஸ்ய யோ நாம யதா சந்ரோதயே அம்புதே:||

kroDI krtyAkhilam sarvam brahmANi vyavatishThate |

unmesha: tasya yO nAma yathA candrodaye ambudhe: ||

अहं नारायणी शक्तिः सिसृक्षालक्षणा तदा ।

निमेषस्तस्य यो नाम संहृतौ परमात्मनः ॥

அஹம் நாராயணீ சக்தி: ஸிஸ்ருக்ஷாலக்ஷணா ததா |

நிமேஷஸ்தஸ்ய யோ நாம ஸம்ஹ்ருதௌ பரமாத்மந:||

aham nArAyaNI Sakti: sisrkshAlakshaNA tadA |

nimesha: tasya yO nAma samhrtau paramAtmana: ||

अहं नारायणी शक्तिः सुषुप्सालक्षणा हि सा ।

सिसृक्षाया ममोद्यन्त्या देवालक्ष्मीपतेः स्वयम्

அஹம் நாராயணீ சக்தி: ஸுஷுப்ஸாலக்ஷணா ஹி ஸா |

ஸிஸ்ருக்ஷாயா மமோத்யந்த்யா தேவாத் லக்ஷ்மீபதே: ஸ்வயம் ||





aham nArAyaNI Sakthi: sushupsAlakshaNA hi sA |

sisrkshAyA mamodyantyA devAt lakshmiIate: svayam ||

பொருள்:

"நான் என்ற எண்ணம்" உயிர்களுக்கு ஏற்படுத்தும் (உணர்வைக்கும்) பரமேச்வரியான நான் ஸ்ருஷ்டிக்கு முன்பாக, அனைத்து உலகத்தையும் என்னில் அடக்கியவளாக, நான் ப்ரஹ்மத்தில் அடங்கியவளாக உள்ளேன். ப்ரஹ்மம் ஸ்ருஷ்டிக்காகத் தனது கண்களை மெதுவாகத் திறக்கும்போது, நீரிலிருந்து சந்திரன் வெளிப்படுவது போன்று, அந்த ப்ரஹ்மத்தின் ஸங்கல்பமாக, நாராயணனின் சக்தியாக நான் வெளிப்படுக்கின்றேன். அவன் உலகைத் தன்னுள் அடக்கத் தனது கண்களை மெதுவாக மூடும்போது, அந்தச் சக்தியாகவும் நானே உள்ளேன். அனைத்தையும் ஸ்ருஷ்டிக்கும் நாராயணனிடமிருந்து, அவன் ஸங்கல்பம் மூலம், மறைவாக உள்ள எனது சக்தியாகவும். எவராலும் வெல்லப்பட இயலாத எனது சக்தியானது வெளிப்படுகிறது. இந்தச் சக்தியே அவன் ஸ்ருஷ்டி செய்வதற்கான ஸங்கல்பமாகிறது.

#### ADDITIONAL NOTES BY VS

I am the One who generates the thought of I (aham) in the sentient. Before the creation, I hold the whole world inside Me and stay inside Brahman. When that Brahman having Me inside opens His eye for the purpose of creation (srushti), I come out as the sankalpa sakthi of nArAyaNan like Moon arising from the ocean. When He closes His eyes to engage in dissolution of the universe and its entities, I am the same sakthi inside causing the dissolution. Through His sankalpam, BhagavAn nArAyaNan keeps My invincible sakthi hidden and let that come out during the time of creation and withdraw at the time of samhAram. I am His sankalpa Sakthi at the time of His Jagath srushti.

## SLOKAM 24



Thanks - SrimAn MuraLi Bhattar

अव्याहतमसङ्कोचमैश्वर्यं प्रविजृम्भते ।

ज्ञानं तत्परमं ब्रह्म सर्वदर्शि निरामयम् ॥

அவ்யாஹதமஸங்கோசம் ஐச்வர்யம் ப்ரவிஜ்ஞும்பதே |

ஞானம் தத்பரமம் ப்ரஹ்ம ஸர்வதர்சி நிராமயம் ||

avyAhatamasankocam aiSvaryam pravijrmbhate |

jñ~Anam tatparamam brahmA sarvadarSi nirAmayam ||

பொருள்:

அனைத்தையும் காணவல்லதும், தோஷங்கள் சிறிதும் அற்றதும், அனைத்து  
ஐச்வர்யம் நிரம்பியது ஆகிய ப்ரஹ்மம் - ஞானமயமாகவே உள்ளது.



## ADDITIONAL NOTES BY VS

That Brahman is of the embodiment of Jn~Anam (Jn~Anamayam). It can see everything. It has no dhOshams (blemishes) and is full of aiSvaryam. Upanishads state that Brahman can see every thing without eyes and here MahA Lakshmi says that as Bhagavathi, She is endowed with the same power as BhagavAn.

Brahman is Jn~Ana GuNakan (i.e.), He possesses Knowledge as one of His principal attributes. The terms Jn~Anam (TaittirIya Upanishad), Vijn~Anam (BruhadhAraNayaka Upanishad) and Prajn~Anam (aiterEya Upanishad) denote the Jn~Ana svarUpa of or essential (intrinsic) nature of Brahman.

## SLOKAM 25



Parama rUpa Divya dampathis -Thanks SrimAn MuraLI Bhattar

ज्ञानात्मिका तथाहंता सर्वज्ञा सर्वदर्शिनी ।

ज्ञानात्मकं परं रूपं ब्रह्मणो मम चोभयोः ॥

ஞானாத்மிகா ததாஹந்தா ஸர்வஜ்ஞா ஸர்வதர்சிநீ |

ஞானாத்மகம் பரம் ரூபம் ப்ரஹ்மணோ மம சோபயோ ||

jñ~AtmikA tathAhamtA saravjñ~A sarvadarSinI |

jñ~Atmakam param rUpam brahmaNO mama ca ubhayO: ||

பொருள்:

அஹந்தா என்பதன் ரூபமாகவே உள்ள எனது தன்மையும் ஞானமயமாகும் ;  
அனைத்தும் அறிந்தவளாகவும் அனைத்தையும் காண்பவளாகவும் உள்ளேன் .ஆக  
நாங்கள் இருவரும் ஒரே போன்று உயர்ந்த ரூபம் கொண்டவர்களாகவே உள்ளோம்.



## ADDITIONAL NOTES BY VS

We both have superior form as if we are one and the same. My roopam as ahamtA is the subtle essence of Jn~Anam. I am omniscient and am able to see (through) every thing like My Lord.



## SLOKAM 26

शेषमैश्वर्यवीर्यादि ज्ञानधर्मः सनातनः ।

अहमित्यान्तरं रूपं ज्ञानरूपमुदीर्यते ॥

சேஷம் ஐச்வர்ய வீர்யாதி ஞானதர்ம: ஸநாதந: |

அஹம் இத்யாந்தரம் ரூபம் ஞானரூபம் உதீர்யதே ||

Sesham aiSvaraya vIryAdi jn~Anadharmā: sanAtana: |

aham ityAntaram rUpam jn~AnarUpam udIryate ||

பொருள்:

மற்ற குணங்களான ஐச்வர்யம், வீர்யம் போன்ற அனைத்தும் ஞானம் என்ற குணத்திலேயே எப்போதும் அடங்கி நிற்கின்றன. அஹம் என்பதன் தனித்தன்மையாக ஞானமே உள்ளது (அஹம் என்பது வெளிப்படுவதே ஞானத்தினால்தான் என்று கருத்து.)

## ADDITIONAL NOTES BY VS:

The other principal guNams such as aiSvaryam (overlordship), Veeryam (prowess) and others are incorporated in the guNam of Jn~Anam. The uniqueness of aham as a tattvam is centered around the fact that aham is revealed thru Jn~Anam.

## SLOKAM 27

प्रकाशकादिकं रूपं स्फटिकादिसलक्षणम् ।

अतस्तु ज्ञानरूपत्वं मम नारायणस्य च ॥

ப்ரகாசகாதிகம் ரூபம் ஸ்படிகாதிஸலக்ஷணம் |

அதஸ்து ஞான ரூபத்வம் மம நாராயணஸ்ய ச ||

prakASakAdikam rUpam spaTikAdi salakshaNam |

ata: tu jn~Ana rUpatvam mama nArAyaNasya ca ||

பொருள்:

ஸ்படிகம் ஒன்றுக்கு எவ்விதம் ஒளி வீசுவது இயல்போ அதுபோன்று, ஞானம் என்பது ஒளி வீசுவதை இயல்பாக உடையது. ஆக எனக்கும் நாராயணனுக்கும் ஞானம் என்பதே வெளிப்பாடாக உள்ளது.

### ADDITIONAL NOTES BY VS

It is but natural (intrinsic quality) for the crystal (sphaḍikam) to send out its luster; similarly, it is but natural for Jn~Anam to be the roopam for both My Lord and Myself (Jn~AnO vighrahavAn).

## SLOKAM 28



(Thanks:SrI Murali Bhattar)

अव्याहतिर्यदुद्यत्यास्तदैश्वर्यं परं मम ।

इच्छेति सोच्यते तत्तत्त्वशास्त्रेषु पण्डितैः ॥

அவ்யாஹதிர்யதுத்யத்யா: தத் ஐச்வர்யம் பரம் மம |

இச்சேதி ஸோச்யதே தத் தத் தத்த்வ சாஸ்த்ரேஷு பண்டிதை: ||

avyAhati: yadudyatyA: tat aiSvaryam paramam mama |

iccheti sa ucyate tat tat tattva SAstreshu paNDitai: ||



பொருள்:

ஸ்ருஷ்டியின் போது வெளிப்படும் மிகவும் உயர்ந்த ஐச்வர்யங்கள் அனைத்தும் எனது இச்சையே என்று ஆகம சாஸ்திரங்கள் பலவும் அறிந்த பண்டிதர்கள் கூறுகின்றனர்.

#### ADDITIONAL NOTES BY VS

The Scholars of Agamams state that the noble aiSvaryams arising during the time of creation came into being from my icchA sakthi (sankalpa Balam).

## SLOKAM 29

जकत्प्रकृतिभावो मे यः सा शक्तिरितीयते ।

सृजन्त्या यच्छ्रमाभावो मम तद्वलमिष्यते ॥

ஜகத் ப்ரக்ருதிபாவோ மே ய: ஸா சக்திரிதீர்யதே |

ஸ்ருஜந்த்யா யச்ச்ருமாபாவோ மம தத் பலமிஷ்யதே ||

jakat prakrtibhAvO me ya: sA SaktiritIryate |

srjantyA yat SrmAbhAvO mama tat balamishyate ||

பொருள்:

இந்த உலகின் ஆதாரமாக நான் உள்ள நிலை என்பதே சக்தி எனப்படுகிறது. இந்த உலகத்தை நான் சிறிதும் களைப்பின்றி எளிதாகப் படைப்பது என்பது பலம் என்பதாகிறது. (இங்கு உள்ள சக்தி, பலம் போன்றவை ஆறு குணங்களான ஞானம், பலம் முதலானவைகளில் கூறப்படுவதாகும்).

## ADDITIONAL NOTES BY VS:

My standing as the foundation (AdhAram) for the created world is recognized as my guNam named Sakthi. The other GuNam named Balam arises from My creation of this complex prapancham with all its names and forms in an effortless and untiring manner (Sakthi and Balam are the two of the six guNams associated with Her lakshaNam as Bhagavati).



## SLOKAM 30

भरणं यच्च कार्यस्य बलं तच्च प्रचक्षते ।

शक्त्यंशकेन तत्प्राहुर्भरणं तत्त्वकोविदाः ॥

பரணம் யத் ச கார்யஸ்ய பலம் தத் ச ப்ரசக்ஷதே |

சக்த்ய சகேந தத் ப்ராஹுர்பரணம்தத்த்வ கோவிதா: |

bharaNam yat ca kAryasya balam tat ca pracakshate |

Saktyam Sakena tat prAhu: bharaNam tattva kovidA: ||

பொருள்:

பலம் என்பது இந்த ஜகத்தைப் படைத்து, ஆதரித்து நிற்கும் எனது சக்தியைக் குறிக்கும். இதனையே பண்டிதர்கள் என்னுடைய சக்தியின் அம்சமாகக் கூறுகிறார்கள்.

### ADDITIONAL NOTES BY VS

The experts in the understanding of tattvams recognize my GuNam known as Balam to be linked to My creation and sustenance of this Universe as a part of My Sakthi.

## SLOKAMS 31 & 32



विकारविरहो वीर्यं प्रकृतित्वेऽपि मे सदा ।

स्वभावं हि जहात्याशु पयो दधिसमुद्भवे ॥

विकारविरहோ வீர்யம் ப்ரக்ருதித்வே அபி மே ஸதா |

ஸ்வபாவம் ஹி ஜஹாத்யாசு பயோ ததிஸமுத்பவே ||

vikAra viraho vIryam prakrtitve api me sadA |

svabhAvam jahAtyASu payo dadhisamudbhave ||



जगद्धावोऽपि सा नास्ति विकृतिर्मम नित्यदा ।

विकारविरहो वीर्यमतस्तत्त्वविदां मतम् ॥

ஜகத்பாவோ அபி ஸா நாஸ்தி விக்ருதிர் மம நித்யதா |

விகாரவிரஹோ வீர்யமத: தத்த்வவிதாம் மதம் ||

jagatbhAvo api sA na asti vikrti: mama nityadA |

vikAraviraho vIryamata: tattva vidAm matam ||

பொருள்:

இந்த உலகின் காரணமாக உள்ள போதிலும் எனது ஸ்வபாவமாக உள்ள வீர்யம் என்பது மாறாமல் நித்யமாகவே உள்ளது. (இங்கு வீர்யம் என்பதை மாறாத தன்மை என்ற பொருளில் படிக்கவேண்டும்.) பால் தயிராக மாறும்போது, அது தன்னுடைய இயல்பை இழந்து விடுகிறது. ஆனால் இந்த உலகுடன் நான் தொடர்பு கொண்டவளாக உள்ளபோதிலும், மாற்றங்கள் என்னை எதும் செய்வதில்லை. நன்கு அறிந்தவர்கள் எனது வீர்யம் என்பது மாறாதது என்று கூறினர். (இங்கு உணர்த்தப்படுவது -- மஹாலக்ஷ்மிக்கு இந்த உலகுடன் தொடர்பு ஏற்பட்டபோதிலும், உலகில் உள்ள தோஷங்களால் தீண்டப்படாமல் உள்ளாள் என்பதே ஆகும்.)

ADDITIONAL NOTES BY VS:

Although my intrinsic GuNam of Veeryam (another of the six pradhAna GuNams) is linked to the world, it never undergoes any change (vikAram). The dhOshams of this universe do not touch me and I remain unchanged in spite of associating with the universe full of blemishes. I am nirvikAra Svaroopi.

## SLOKAMS 33 & 34



विक्रमः कथितो वीर्यमैश्वर्याशः स तु स्मृतः ।

सहकार्यनपेक्षा मे सर्वकार्यविधौ हि या ॥

विक्रमः कथितो वीर्यम् ऐश्वर्याम्सः स तु स्मृतः ।

सहकार्यनपेक्षा मे सर्वकार्यविधौ हि या ॥

vikrama: kathito vIryam aiSvaryAmSa: sa tu smrta: |

sahakAryanapekshA me sarvakAryavidau hi yA ||



तेजः षष्ठं गुणं प्राहुस्तमिमं तत्त्ववेदिनः ।

पराभिभवसामर्थ्यं तेजः केचित्प्रचक्षते ॥

தேஜ: ஷஷ்டம் குணம் ப்ராஹுஸ்தமிமம் தத்த்வவேதிந: |

பராபிபவஸாமர்த்யம் தேஜ: கேசித் ப்ரசக்ஷதே ||

teja: shashTham guNam prAhustamimam tattva vedina: |

parAbhibhava sAmarthyam teja: kecit pracakshate ||

பொருள்:

வீரியம் என்று கூறப்படும் குணமானது பராக்ரமம் என்றும் கொள்ளப்படுகிறது. இது எனது ஐச்வரியத்தின் ஓர் அங்கமாகவே உள்ளது. தேஜஸ் என்பது எனது ஆறாவது குணமாக உள்ளது. இந்த ஆறாவது குணமானது – எந்த ஒரு செயலையும், எந்த ஓர் உதவியும் இன்றி என்னால் நடத்தப்படுவதைக் குறிப்பதாக அறிஞர்கள் கூறுவர். மேலும் ஒரு சிலர் தேஜஸ் என்பது மற்றவர்களை எனக்கு வசப்படவைக்கும் சாமர்த்யம் என்றும் கூறுவது உண்டு.

#### ADDITIONAL NOTES BY VS

My Veerya GuNam has to be understood as ParAkramam or valour. It is an amsam (part) of My aiSvarya guNam. tEjas is My sixth defining guNam as shATDguNya PoorNai. My tEjas is understood in two ways:

1. tEjas is the capability to carry out any act without any help from others
2. tEjas is also the skill to bring all under My influence.



## SLOKAM 35



ऐश्वर्ये योजयन्त्येके तत्तेजस्तत्त्वकोविदाः ।

इति पञ्च गुणा एते ज्ञानस्य स्तुतयोऽमलाः ॥

ஐச்வர்யே யோஜயந்த்யேகே தத்தேஜ: தத்த்வகோவிதா: |

இதி பஞ்ச குணா ஏதே ஞானஸ்ய ஸ்ருதயோ அமலா: ||

aiSvarye yojayantyeke tat teja: tattva kovidA: |

iti panca guNA ete jn~Asya srutayo amalA:|||



பொருள்:

வேறு சில வல்லுனர்கள் தேஜஸ் என்ற குணத்தை ஐச்வர்யத்தின் அங்கமாகவே கூறுன்றனர் .இப்படிக் கொள்ளும்போது, ஞானம் என்ற குணத்தின் வெளிப்பாடாகவே மற்ற ஜந்து குணங்களும் உள்ளன என்று அறியலாம்.

#### ADDITIONAL NOTES BY VS

Some scholars state that tEjas is a part (amsam) of aiSvarya guNam. When it is viewed this way, the GuNams fold into five categories instead of the traditional six known as My pradhAna guNams.

## SLOKAM 36

ज्ञानाद्याः षड्गुणा एते षाड्गुण्यं मम तद्वपुः ।

उद्यतीत्थं सिसृक्षाया ममायुततमी कला ॥

ஞானாத்யா: ஷட்குணா ஏதே ஷாட்குண்யம் மம தத் வபு: |

உத்யதீத்தம் ஸிஸ்ருக்ஷாயா மமாயுததமீ கலா ||

jñ~AdyA: shaDguNA ete shADguNyam mama tadvapu: |

udyatIttham sisrkshAyA mamAyutatamI kala ||

பொருள்:

ஞானம் முதலான ஆறு குணங்களும் சேர்ந்து எனக்கு உள்ள அடிப்படையான குணங்களின் வெளிப்பாடாக உள்ளன. இப்படியாகவே என்னில் ஒரு சிறு துளியே அனைத்து உலகங்களையும் படைக்கும் இச்சையாக (ஸங்கல்பமாக) ஆகிறது.

## ADDITIONAL NOTES BY VS

The six guNams starting from Jñ~Anam serve as the cardinal guNams of Mine. A very small part of these guNams takes the form of My resolve (sankalpam) to create this Universe.

## SLOKAM 37



(Thanks: SrI Murali BhaTTar)

शुद्धाशुद्धात्मको वर्गस्तया क्रोडीकृतोऽखिलः ।

तत्र शुद्धमयं मार्गं व्याख्यास्यामि सुरेश्वर ॥

சுத்த அசுத்த ஆத்மகோ வர்கஸ்தயா க்ரோடிக்ருதோ அகில: |

தத்ர சுத்தமயம் மார்க்கம் வ்யாக்யாஸ்யாமி ஸுரேச்வர ||

Suddha aSuddha AtmakO vargastayA krODIkrtO akhila: |

tatra Suddhamayam mArgam vyAkhyAsyAmi sureSvara ||

பொருள்:

இப்படியாக எனது ஸ்ருஷ்டியில் சுத்தமான வஸ்துக்களும், அசுத்தம் நிறைந்த வஸ்துக்களும் சேர்ந்தே உருவாகின்றன. தேவர்களின் தலைவனே! சுத்தமான வஸ்துக்கள் உண்டாகும் விதத்தை இப்போது நான் விளக்குகிறேன்.

#### ADDITIONAL NOTES BY VS

In My creation of this Universe, the pure and impure get created together. Oh King of DevAs! Let Me explain to You how I create pure vasthus (suddha Vasthus).



## SLOKAM 38



sadagopan.org

अभिव्यक्तानभिव्यक्तषाड्गुण्यक्रममुज्ज्वलम् ।

आलम्बितचतूरूपं रूपं तत्पारमेश्वरम् ॥

अपिब्यक्तानपिब्यक्ता षाड्गुण्यक्रमम् उज्ज्वलम् ।

आलम्बितचतूरूपम् रूपम् तत् पारमेश्वरम् ॥

abhivyaktAnabhivyakta shADguNyakramam ujjvalam ।

AlambitacatUrUpam rUpam tat pArameSvaram ॥

பொருள்:

பரமாத்மாவின் ஆறு குணங்களும், அவனது நான்கு வ்யூஹங்களாக (வாசுதேவன், ஸங்கர்ஷணன், ப்ரத்யும்நன், அநிருத்தன்) வெளிப்படுகின்றன. இவற்றில் அவனது ஆறு குணங்களும் ஒரு சில வ்யூஹங்களில் மறைவாகவும் உள்ளன. (இது பற்றிய விளக்கத்தை நம்பெருமாள் விஜய இதழில் உள்ள ஸ்ரீமத் ரஹஸ்யத்ரயஸாரத்தின் ஐந்தாம் அத்யாயத்தில் கண்டு கொள்க:

[www.namperumal.com](http://www.namperumal.com))

#### ADDITIONAL NOTES BY VS

The six guNams of ParamAthmA emerge thru His four vyUhams (VaasudEvan, SankarshaNan, Pradyumnan and aniruddhan). In some VyUhams, these guNams are transparent and in others they are latent. The fifth chapter of SrImad Rahasya trayasAram in NamperumAL vijayam has detailed descriptions of the various vyUhams and upavyUhams. [www.namperumal.com](http://www.namperumal.com)

## SLOKAM 39



sadagopan.org

गुणकल्पनयाध्यस्तो गुणोन्मेषकृतक्रमः ।

मूर्तिकृतगुणश्चेति त्रिधा मार्गोऽयमद्भुतः ॥

குணகல்பநயாத்யஸ்தோ குணோந்மேஷ க்ருதக்ரம: ।

மூர்திக்ருத குணச்சேதி த்ரிதா மார்க்கோ அயம் அத்புத: ॥

guNkalpanayadhyAsto guNonmesha krtakrama: |

mUrtikrta guNaSceti tridhA mArgO ayam adbhuta: ||

பொருள்:

இந்த வ்யூஹங்கள் நான்கும் மூன்று அற்புதமான நிலைகளில் தோன்றுகின்றன .  
அவையாவன - அவனது குணங்கள் வெளிப்படாமல், யூகிக்கும் நிலையில் உள்ள நிலை; குணங்கள் வெளிப்பட்டுக் கொண்டிருக்கும் நிலை; குணங்கள் முழுவதுமாக வெளிப்பட்ட நிலை - என்பதாகும்.

### ADDITIONAL NOTES BY VS

These vyUhams reveal themselves explicitly some times and let us comprehend them through inference at the other times; then there are occasions, when these guNAs are in an evolving state (present continuous) and finally there are VyUhams, where the GuNAs are in a fully revealed state.



## SLOKAM 40



युगानि त्रीणि षण्णां यान्याहुज्ञानादिकानि वै ।

समासव्यासतस्तेषां चातुरात्म्यं विविच्यते ॥

यु॒का॒நி த்ரீ॒ணி ஷ॒ண்ணா॑ம் யா॒ந்யா॒ஹுஞ்ஞா॑நாதிகாநி வை |

ஸமா॒ஸவ்யா॒ஸத॑ஸ்தே॒ஷாம் சா॒துரா॑த்ம்யம் வி॒விச்ய॑தே ||

yugAni trINi shaNNaam yAnyAhu jn~AnAdikAni vai |

samAsavyAsatasteshAm cAturArAtmyam vivicyate ||



பொருள்:

ஆறு குணங்களும் இரண்டு இரண்டாக, மூன்று ஜோடிகளாக பல்வேறு விதங்களில் ஒன்று சேர்கின்றன ( combinations ). இவையே நான்கு வ்யூஹங்களாக வடிவம் எடுக்கின்றன.

விளக்கம்:

இங்கு கூறப்படுவது - ஆறு குணங்களுடன் கூடியவனாக உள்ள நிலை என்பது பரவாஸுதேவ நிலையாகும். ஞானம், பலம் ஆகிய இரண்டும் ஸங்கர்ஷணிடமும்; ஐச்வர்யம், வீர்யம் இரண்டும் ப்ரத்யும்நனிடமும்; சக்தி, தேஜஸ் ஆகிய இரண்டும் அநிருத்தனிடமும் விளங்குகின்றன. இதனைக் கீழே உள்ள ச்லோகங்கள் மூலம் அறியலாம்:

1. கூரத்தாழ்வான் அருளிச்செய்த ஸ்ரீ வரதராஜ ஸ்தவம், ஸ்லோகம் 16

गुणैः षड्भिस्त्वैतैः प्रथमतरमूर्तिस्तव बभौ

ततस्त्रिस्तैषां त्रियुग युगलैर्हि त्रिभिरभुः ।

குணை: ஷட்பிஸ்த்வேதை: ப்ரதமதர மூர்த்திஸ்தவ பபௌ

தஸ்திரிஸ்ரஸ்தேஷாம் த்ரியுக யுகளைர்ஹி த்ரிபிரபு:|

guNai: shaDbhistvetai: prathamatara mUrti: tava babhau

tatastrisrasteshAm triyuga yugaLai: hi tribhirabhu: |

---VaradarAja stavam, Slokam 16

இதன் பொருள்:

வரதனே! உன்னுடைய பரவாஸுதேவ ரூபம் என்பது ஆறு குணங்களால் விளங்கியது. அதன் பின்னர் உண்டான மூன்று வ்யூகங்கள் (ஸங்கர்ஷணன், ப்ரத்யும்நன், அநிருத்தன்) இந்த ஆறு குணங்களிலிருந்து இரண்டிரண்டு குணங்களை எடுத்துக் கொண்டன.

2. பராஸர பட்டர் அருளிச்செய்த ஸ்ரீரங்கராஜ ஸ்தவம், ஸ்லோஹம் 2:39

षाड्गुण्याद्वासुदेवः पर इति स भवान् मुक्तभोग्यो बलाढ्यात्

बोधात् सङ्कर्षणस्त्वं हरसि वितनुषे शास्त्रमैश्वर्यवीर्यात् ।

प्रद्युम्नस्सर्गधर्मौ नयसि च भगवन् शक्तितेजोऽनिरुद्धः

बिभ्राणः पासि तत्त्वं गमयसि च तथा व्यूह्य रङ्गाधिराज ॥

ஷாட்குண்யாத் வாஸுதேவ: பர இதி

ஸ பவாந் முக்தபோக்யோ பலாட்யாத்

போதாத் ஸங்கர்ஷண: த்வம் ஹரஸி

விதனுஷே ஸாஸ்த்ரம் ஜஸ்வர்ய வீர்யாத்

ப்ரத்யும்ந: ஸர்க்கதர்மௌ நயஸி ச

பகவந் ஸக்தி தேஜோ அநிருத்த:

பிப்ராண: பாஸி தத்வம் கமயஸி ச

ததா வ்யூஹ்ய ரங்காதிராஜ ||

shaaDguNyAt vAsudeva: para iti

sa bhavAn muktabhogyO balADhtyAt

bOdhaAt sankarshaNa: tvam harasi

vitanushe SAstram aiSvarya vIryAt |

pradyumna: sargadharmau nayasi ca

bhagavan Sakti tejO anriruddha:

bibhrANa: pAsi tatvam gamayasi ca

tathA vyUhya rangAdhirAja ||

இதன் பொருள்:

ஸ்ரீரங்கநாதனே! ஆறு குணங்களுடன் கூடிய பரவாகுதேவன் என நீயே உள்ளாய். இப்படியாக உள்ள நீ முக்தர்களால் அநுபவிக்கப்படுகிறாய். ஸங்கர்ஷணனாக பலம், ஞானம் கொண்டு இந்த உலகை ஸம்ஹாரம் செய்கிறாய். ப்ரத்யும்நனாக ஐச்வர்யம் மற்றும் வீர்யம் கொண்டு உலகைப் படைத்து, தர்மத்தை நிலைநிறுத்துகிறாய். அநிருத்தனாக சக்தி மற்றும் தேஜஸ் கொண்டு உலகைக் காப்பாற்றி, தத்துவங்களை விளக்கியபடி உள்ளாய்.

#### ADDITIONAL NOTES BY VS:

All the six guNAs are revealed by Para VaasudEvan in His vyUhA form. Rest of the three vyUhams have a set of two guNams each. For instance, SankarshaNan has the two guNams of Jn~Anam and Balam; Pradyumnan has aiSvaryaam and Veeryam; aniruddhan has Sakthi and tEjas. KurEsar's Sri VaradarAja stavam (slOkam 16) and ParAsara Bhattar's Sri RangarAja Stavam (slOkam 2.39) have elaborations on these division of guNams among the FOUR VyUha Moorthys.

In Para VyUham, Brahman has all the six guNams and is enjoyed by the Mukta jeevans and nitya sooris. In SankarshaNa vyUham endowed with Jn~Anam and Balam, Brahman is engaged in SamhAram (dissolution) of the created Universe. In Pradyumna VyUham empowered by aiSvaryaam and Veeryam, Brahman is responsible for Creation. In the aniruddha vyUham, the associated guNams are Sakti and tEjas. His vyApAram (activity) is sustenance.

## SLOKAM 41



Malayappa Swamy neerAnjanam

समस्तव्यस्तभेदेन गुणानां तद्युगत्रयम् ।

विवक्ष्यते यदा सा मे शान्तायाश्चातुरात्म्यता ॥

ஸமஸ்தவ்யஸ்தபேதேந குணாநாம் தத்யுகத்ரயம் |

விவக்ஷ்யதே யதா ஸா மே சாந்தாயா: சாதுராத்மயதா ||

samasta vyasta bhetena guNAnAm tat yugatrayam |

vivashyate yadA sA me sAntAyA: cAturAtmyatA ||

பொருள்:

இந்த மூன்று ஜோடிக் குணங்களும் இணைந்தோ அல்லது தனித்தனியாகவோ ஒரு நிலையில் இருக்கக்கூடும். இத்தகைய அசைவற்ற நிலை என்பது ஐந்து

நிலைகளில் பர நிலையாகும். (இந்தப் பர நிலையில் ப்ரஹ்மத்திற்கும் லக்ஷ்மிக்கும் வேறுபாடு இல்லை. எனவே, தானே அந்த நிலை என்று லக்ஷ்மி கூறுவது பொருத்தமே ஆகும். இந்த நிலையானது லக்ஷ்மி-நாராயணன் என்றே முடிங்கப்படுகிறது.)

### ADDITIONAL NOTES BY VS

These three pairs of guNams can exist together as the defining six guNams in the case of Para VaasudEvan. They exist in a tranquil state in this vyUha Moorthy. They exist as separate pairs of guNams in the other three vyUha Moorthys. In the Para VaasudEva vyUham state, there is no difference between Lakshmi and Her Lord. Therefore, this Para state is recognized as Lakshmi nArAyaNan.



## SLOKAM 42

आकृतीरनावेक्ष्यापि गुणानां कल्पनाकृतम् ।

चातुरात्म्यमिदं प्राहुः शान्तायास्तत्त्वचिन्तकाः ॥

ஆக்ருதீரநவேக்ஷ்யாபி குணாநாம் கல்பநாக்ருதம் |

சாதுராத்ம்யமிதம் ப்ராஹு: சாந்தாயாஸ்தத்த்வசிந்தகா: ||

AkrtIranaavekshyApi guNAnAm kalpanAkrtam |

cAturAtmyam idam prAhu: SAntAyA: tattva cintakA: ||

பொருள்:

எனது குணங்களைப் பற்றிய ஞானத்தை மட்டுமே வைத்துக் கொண்டு, எனது தோற்றத்தையோ அல்லது எனது வேறு எந்த அம்சங்களையோ கண்களால் காணாமலேயே பண்டிதர்கள் - எனது பரவாஸுதேவ நிலையை உணர்ந்து கொள்கின்றனர்.

### ADDITIONAL NOTES BY VS

The learned ones use their jn~Anam about my GuNams to recognize My Para VaasudEva state. They do not need any help from knowledge about My appearance (form) or anything related to it to comprehend my existence with all the PradAna GuNams in the Para (VyUha VaasudEva) state.

## SLOKAMS 43 & 44



शान्तातिशान्तादुन्मेषो मम रूपाद्युगत्रये ।

क्रमव्यक्तं तदाद्यं मे चातुरात्म्यममूर्तिमत् ॥

சாந்தாதிசாந்தாதுந்மேஷோ மம ரூபாத்யுகத்ரயே |

க்ரமவ்யக்தம் ததாத்யம் மே சாதூராத்ம்யமமூர்த்திமத் ||

SAntAti SAntAt unmeshO mama rUpAt yugatraye |

kramavyaktam tadAdyam me cAturAtmyamamaUrtimat ||

अतरङ्गमनिर्देश्यं निःसत्तं सत्त्वमव्ययम् ।

सच्चिन्मात्राख्य उन्मेषः साद्या मे शान्तताच्युतिः ॥

அதரங்கமநிர்தேச்யம் நி:ஸத்தம் ஸத்த்வமவ்யயம் |

ஸச்சிந்மாத்ராக்ய உந்மேஷ: ஸாத்யா மே சாந்ததாச்ச்யுதி: ||

atarangam anirdeSyam ni:sattam sattvam avyayam |

saccinmAtrAkhyā unmesha: sAdyA me sAntatAcyuti: ||

பொருள்(44 ,43) :

இப்படியாக மூன்று ஜோடிகளாக உள்ள ஆறு குணங்களின் இணைதல் காரணமாக, எனது பரவாஸுதேவ நிலை என்பது மெதுவாக ஆழ்ந்து உணர்பவர்களுக்குப் புலப்படத் தொடங்குகிறது. எனது இந்த வெளிப்படுதல் என்பது சரிவர விவரிக்கப்பட இயலாதது. சுத்தஸத்வமயமானது. குறிப்பட்டபடி உணர இயலாதது. ஸத் எனப்படுவது, ஞானமயமானது என்றே கொள்ளப்பட வேண்டும். இதுவே நான் முதன்முதலாக என்னை வெளிப்படுத்திக் கொள்ளும் நிலையாகும்.

#### ADDITIONAL NOTES BY VS

Thus, the three pairs linked to the six guNams unite to reveal my Para VaasudEva state for those who reflect deeply on Me. It is not easy to explain how the Para VaasudEva state blossoms forth and manifests itself. It is made up of Suddha Sattvam. It is not easy to experience it based on description. Sat in Sattvam has to be understood as being constituted by Jn~Anam. Para VaasudEva state is my first vyUha Moortham that is being manifested.

## SLOKAM 45



व्यक्तज्ञानबलाख्यायां पूर्वं सङ्कर्षणात्मनि ।

तिलकालकवत्सर्वो विकारो मयि तिष्ठति ॥

வ்யக்த ஜ்ஞாநபலாக்ஷாயாம் பூர்வம் ஸங்கர்ஷணாத்மநி |

திலகாலகவத்ஸர்வோ விகாரோ மயி திஷ்டதி ||

vyakta jñ~Ana balAkyAyAm pUrvam sankarshaNAtmani |

tilakAlakavat sarvO vikArO mayi tishThati ||



பொருள்:

ஞானம் மற்றும் பலம் ஆகிய இரண்டு குணங்களும் இணைந்த ஸங்கர்ஷணன் என்பதே எனது இரண்டாவது வெளிப்படுதல் ஆகும். மனித உடலில் மறைந்தும் மறையாமல் காணப்படும் புள்ளிகள் போன்று, அனைத்து உலகங்களும் எனது இந்த நிலையில் என்னுள் மறைந்தும் மறையாமலும் உள்ளன.

#### ADDITIONAL NOTES BY VS

The pair of GuNams - Jn~Ana and Balam - unite to manifest as SankarshaNan, my second VyUha Moortham. Like the dots in the human body which stay in an explicit and hidden manner, all the worlds are present in my SankarshaNa state as partly explicit and partly hidden.



## SLOKAM 46

तन्मां सङ्कर्षणात्मानां विदुर्ज्ञानबले बुधाः ।

स्वयं गृह्णामि कर्तृत्वमुन्मिषन्ती ततः परम् ॥

தந்மாம் ஸங்கர்ஷணாத்மாநம் விதுர்ஞாநபலே புதா: |

ஸ்வயம் க்ருஹ்ணாமி கர்த்ருத்வம் உந்மிஷந்தீ தத: பரம்||

tanmAm sankarshaNa AtmAnAm vidurjn~Anabale budA: |

svayam grhNAmi kartrtvam unmishantI tata: param ||

பொருள்:

எனது ஸங்கர்ஷண நிலையில் உள்ள ஞானம் மற்றும் பலம் ஆகிய குணங்களை அறிஞர்கள் தெளிவாக அறிந்து கொள்கின்றனர். அதன் பின்னர் நான் என்னை மெதுவாக, வெளிப்படுத்தத் தொடங்கி, எனது செயல்களையும் தொடங்குகிறேன்.

## ADDITIONAL NOTES BY VS

The scholars understand clearly the Jn~anam and Balam associated with My SankarshaNa state. After that, I start slowly to reveal Myself and initiate my activities.

## SLOKAM 47



प्रद्युम्न इति मामाहुः सर्वार्थद्योतनीं तदा ।

युगं प्रस्फुरितं रूपं तस्मिन्नैश्वर्यवीर्ययोः ॥

ப்ரத்யும்ந இதி மாமாஹு: ஸர்வார்த்தத்தயோதநீம் ததா |

யுகம் ப்ரஸ்புரிதம் ரூபம் தஸ்மிந் ஐச்வர்ய வீர்யயோ: ||

pradyumna: iti mAmAhu: sarvAthadyOtanIm tadA |

yugam praspuritam rUpam tasmin aiSvarya vIryayO: ||

பொருள்:

அனைத்தையும் வெளிப்படுத்தக் கூடியவளாக அந்த நிலையில் நான் கூறப்படுகிறேன் . அந்த நிலையானது ப்ரத்யும்நன் எனப்படுவதாகும் .இந்த நிலையில் எனது ஐச்வர்யம் மற்றும் வீர்யம் ஆகிய குணங்கள் வெளிப்படுகின்றன.

### ADDITIONAL NOTES BY VS

In the Pradyumna VyUha form, the two guNams of aiSvaryam and Veeryam are explicitly and completely manifested by Me.

## SLOKAM 48



ततस्तया क्रियाशक्त्या लब्धावेशा चिकीर्षया ।

युज्यमानानिरुद्धाख्यां लम्बिता तत्त्वकोविदैः ॥

ததஸ்தயா க்ரியாசக்த்யா லப்தாவேசா சிகீர்ஷயா |

யுஜ்யமாநாநிருத்தாக்யாம் லம்பிதா தத்த்வகோவிதை: ||

tata: tayA kriyASaktyA labdhAveSA cikIrshayA |

yujyamAna aniruddhAkyAm lambhitA tattva kovidai: ||

பொருள்:

இப்படியாக நான் செயல்படத் தொடங்கியவுடன், அனைத்தையும் ஆதாரமாகத் தாங்கி நிற்கும் எனது ஸங்கல்பநிலை வெளிப்படுகிறது. இந்த நிலையில் நான் அநிருத்தன் எனப்படுகிறேன்.

## ADDITIONAL NOTES BY VS

As I start initiating My activities, My Sankalpa state serving as the foundation for all chEtanAcEtanams is revealed. In this state, I am known as aniruddhan.





## SLOKAM 49

अवस्थाः क्रमशो मे ताः सुषुप्तिस्वप्नजागराः ।

तिस्रो मम स्वभावार्थ्या विज्ञानैश्वर्यशक्तयः ॥

அவஸ்தா: க்ரமசோ மே தா: ஸுஷுப்தி ஸ்வப்ந ஜாகரா: |

திஸ்ரோ மம ஸ்வபாவாக்யா விஜ்ஞாந ஜிச்வர்ய சக்தய: ||

avasthA: kramaSo me tA: sushupti svapna jAkarA: |

tisrO mama svabhAvAkhyA vijn~Ana aiSvaraya saktaya: ||

பொருள்:

இப்படியாக ஒவ்வொரு நிலையாக உள்ள எனது வெளிப்பாடுகள் - ஸுஷுப்தி, ஸ்வப்நம், ஜாக்ரத் என்று கூறப்படுகின்றன. இந்த நிலைகளில் எனது மூன்று குணங்களான ஞானம், ஜிச்வர்யம் மற்றும் சக்தி வெளிப்படுகிறது.

விளக்கம்:

ஸுஷுப்தி என்பது ஆழ்நிலை உறக்கம் ஆகும். ஸ்வப்நம் என்பது ஆழ்நிலை உறக்கம் இன்றி கனவுகளுடன் உறங்கியபடி உள்ள நிலையாகும். ஜாக்ரத் என்பது விழிப்பு நிலை ஆகும். இவை உதாரணங்களாகக் கூறப்பட்டன. இவற்றில் ஸுஷுப்தி போன்றது பரவாஸுதேவ நிலை, ஸ்வப்நம் போன்றது ஸங்கர்ஷண நிலை, ஜாக்ரத் போன்றது ப்ரத்யும்ந நிலை என்பதாகும்.

### ADDITIONAL NOTES BY VS

Thus, my external manifestations in different stages are recognized as the states of Sushupti, Svapnam and Jaagrath. In these three states, my three guNams - Jn~Anam, aiSvaryam and Sakti - are revealed.

Sushupti is the deep sleep without dreams; svapnam is dream state. Jaagrath is the awake state. Sushupti is connected to Para VaasudEva state; svapna state is linked to SankarshaNa vyUham and Jaagrath state is associated with Pradyumna VyUham.



## SLOKAM 50

उन्मिषन्त्यः पृथक्तत्त्वत्रयेण परिकीर्तिताः ।

बलं वीर्यं तथा तेज इत्येतत्तु गुणत्रयम् ॥

உந்மிஷந்த்ய: ப்ருதக்தத்த்வ த்ரயேண பரிகீர்த்திதா: |

பலம் வீர்யம் ததா தேஜ இத்யேதத்து குணத்ரயம் ||

unmishantya: prthaktattva trayeNa parikIrtitA: |

balam vIryam tathA teja ityetattu guNatrayam ||

பொருள்:

எனது மற்ற மூன்று குணங்களான பலம், வீர்யம் மற்றும் தேஜஸ் ஆகியவை முதல் மூன்று குணங்களின் துணைகளாக உள்ளன. இந்த மூன்றும் முறையே ஸங்கர்ஷணன், ப்ரத்யும்நன் மற்றும் அநிருத்தன் ஆகிய நிலைகளில் துணையாக உள்ளன.

## ADDITIONAL NOTES BY VS:

The rest of the three principal guNams from the group of Six - Balam, Veeryam and tEjas -- serve as support and companion for the other three principal guNams (Jn~Anam, aiSvaryam and Sakti). Latter three guNams serve as support and companion for the former three guNams in the SankarshaNa, Pradyumna and aniruddha vyUham.

## SLOKAM 51



Malayappa Swamy in ParavAsudeva thirukkOlam

श्रमाद्यवद्याभावाख्यं ज्ञानादेरुपसर्जनम् ।

इत्थं शान्तोदितावस्थाद्वयभेदजुषो मम ॥

ச்ரமாத்யவத்யாபாவாக்யம் ஞானாதேருபஸர்ஜனம் |

இத்தம் சாந்தோதிதாவஸ்தாத்வய பேதஜுஷோ மம ||

SramAdyavadyAbhAvAkhyam jn~AnAde: upasarjanam |

ittham SAntOditAvasthAdvaya bhedajushO mama ||

பொருள்:

எனது மூன்று குணங்களான பலம், வீரியம் மற்றும் தேஜஸ் ஆகியவை களைப்பு முதலான தோஷங்களை நீக்குவதாக உள்ளன. ஆக எனது நிலைகள் இரண்டாக

உள்ளன - சாந்தமாக உள்ள பரவாஸுதேவ நிலை, செயலாற்றியபடி உள்ள மற்ற மூன்று வ்யூஹ நிலைகள் ஆகும்.

### ADDITIONAL NOTES BY VS

My three guNams - Balam, Veeryam and tEjas -- remove the dhOshams of fatigue et al. Therefore they are in pairs. The tranquil state, where every thing is in perfection is Para VaasudEva state. The other three vyUham states are for engagement in kriyAs.

## SLOKAM 52

स्वधर्मोर्मिसमुल्लासो न भेदायाम्बुधेरिव ।

प्रायो यद्गुणकर्तव्ये वर्ते कृत्या यया ह्यहम् ॥

ஸ்வதர்மோர்மிஸமுல்லாஸோ ந ஸ்தேதாயாம்புதேரீவ |

ப்ராயோ யத்குணகர்த்தவ்யே வர்த்தே க்ருத்யா யயா ஹி அஹம்||

svadharmOrmisam ullAsO na bedAyAmbuderiva |

prAyO yad guNakartavye varte krtyA yayA hi haham ||

பொருள்:

கடலில் வீசும் அலைகளில் எந்தவிதமான வேறுபாடும் இல்லை. இதே போன்று, ஸ்ருஷ்டியின் பொருட்டு நான் எடுத்துக்கொள்ளும் பல்வேறு நிலைகளிலும் எந்தவிதமான பேதங்களும் இல்லை. எந்த குணச்சேர்க்கை இருந்தால், அந்த நிலைக்கான செயலை நான் இயற்ற முடியுமோ, அந்த குணச்சேர்க்கையுடன் அந்த நிலையில் நான் உள்ளேன்.

### ADDITIONAL NOTES BY VS

In the waves that break in the ocean, there are no variations. Similar to that, there are no variations in the different states that I adopt for Jagath Srushti. If a particular combination of GuNams is needed to complete a task, I adopt that combination and stay in that chosen state to complete that particular activity.



## SLOKAM 53

तत्र तद्गुणयुग्मं तु मम रूपतयोच्यते ।

अतो ज्ञानबले देवः सङ्कर्षण उदीर्यते ॥

தத்ர தத்குணாயுக்மம் து மம ரூபதயோச்யதே |

அதோ ஞானபலே தேவ: ஸங்கர்ஷண உதீர்யதே ||

tatra tadguNayugmam tu mama rUpatayOcyate |

atO jn~Anabale deva: sankarshaNa udIryate ||

பொருள்:

இப்படியாக ஞானம் என்பதும், பலம் என்பதும் சேரும்போது, நான் ஸங்கர்ஷணனாக உள்ளேன்.

## ADDITIONAL NOTES BY VS

In this context, when Jn~Anam is united with Balam, I stay as SankarshaNan.

## SLOKAM 54



SrIranganAthanr in mOhini alankAram (Thanks:SrI Murali Bhattar)

ऐश्वर्यवीर्ये प्रद्युम्नोऽनिरुद्धः शक्तितेजसी ।

आद्यस्त्वभिन्नषाड्गुण्यो ब्रह्मतत्त्वापृथक्स्थितौ ॥

ஐச்வர்ய வீர்யே ப்ரத்யும்நோ அநிருத்த: சக்தி தேஜஸீ |

ஆத்யஸ்த்வபின்ன ஷாட்குண்யோ ப்ரஹ்மதத்த்வா ப்ருதக் ஸ்திதௌ ||

aiSvarya vIrye pradyumnO aniruddha: Sakti tejasI |

Adyastva binna shADguNyO brahmatattva prtak sthitau ||

பொருள்:

ஐச்வர்யமும் வீர்யமும் இணையும்போது ப்ரத்யும்நன் என்றும், சக்தியும் தேஜஸ்ஸும் இணையும்போது அநிருத்தன் என்றும் உள்ளேன். ஆனால் இந்தப் பேதங்கள் இல்லாத தொடக்க நிலையில், ஆறு குணங்களும் ஒன்றாக உள்ள நிலையில் நான், ப்ரஹ்மத்துடன் ஐக்கிய நிலையில் உள்ளேன்.

#### ADDITIONAL NOTES BY VS

When aiSvarya and Veerya need to be united, I stay in the VyUha state of Pradyumnan; when Sakti and tEjas need to be united to perform an activity, then I take on the VyUha state of aniruddhan. At the beginning, when there are no differences, all the six pradAna guNams stay united, I am in a state of union with Brahman. This is the Para VaasudEva state.

## SLOKAMS 55 & 56

एकोऽप्यनुनयौदार्यक्रौर्यशौर्यादिभिर्गुणैः ।

नटः प्रवर्तते यद्वद्वेषचेष्टादिभेदवान् ॥

ஏகோ அப்யநுநயௌதார்ய க்ரௌர்ய செளர்யாதிபிர்குணை: |

நட ப்ரவர்த்ததே யத்வத்வேஷ சேஷ்டாதி பேதவாந் |

ekO api anunayaudArya kraurya sauryAdibhi: guNai: |

naTa: pravartate yadvadvesha ceshTAdi bhedavAn ||

तद्वदेकाषि सैवाहं ज्ञानशक्त्यादिभिर्गुणैः ।

सङ्कर्षणादिसद्भावं भजे लोकहितेप्सया ॥

தத்வேத காஷி ஸ ஏவ அஹம் ஞான சக்த்யாபி: குணை: |

ஸங்கர்ஷணாதி ஸத்பாவம் பஜே லோகஹிதேப்ஸயா ||

tadvedakAshi sa eva aham jn~Ana SaktyAdibhi: guNai: |

sankarshaNAdi sadbhAvam baje lokahitepsayA ||

பொருள்: (55, 56)

நாடகத்தில் ஒரு நடிகன் பலவிதமான ஆடைகள் அணிந்து, பலவிதமான குணங்களான - தாராள மனப்பான்மை, குரூரம், வீரம் - ஆகியவற்றை வெளிப்படுத்துகிறான். இது போன்றே நான் இந்த உலகின் நன்மைக்காக, எனது ஞானம் சக்தி முதலான குணங்களால் ஸங்கர்ஷணன் போன்ற பல நிலைகள் எடுக்கிறேன். ஆயினும் எனது தனித்தன்மை மாறுவதில்லை.

## ADDITIONAL NOTES BY VS

In a drama, an actor puts on different clothing and weapons and acts to demonstrate the various emotions of the character like heroism, generosity and valour. Similarly, I reveal the guNams of Jn~Anam and sakti in my SankarshaNa vyUha roopam for the benefit of the people of the world.



## SLOKAM 57

कमशः प्रलयोत्पत्तिस्थितिभिः प्राण्यनुग्रहः ।

प्रयोजनमथान्यच्च शास्त्रशास्त्रार्थतत्फलैः ॥

க்ரமச: ப்ரளய உத்பத்தி ஸ்திதிபி: ப்ராணி அநுக்ரஹ: |

ப்ரயோஜநமதாந்யச்ச சாஸ்த்ர சாஸ்த்ரார்த்த தத் பலை: ||

kramaSa: praLaya utpatti sthitibhi: prANI anugraha: |

prayOjanamathAnyA: ca SAstra SAastrArtha tat phalai: ||

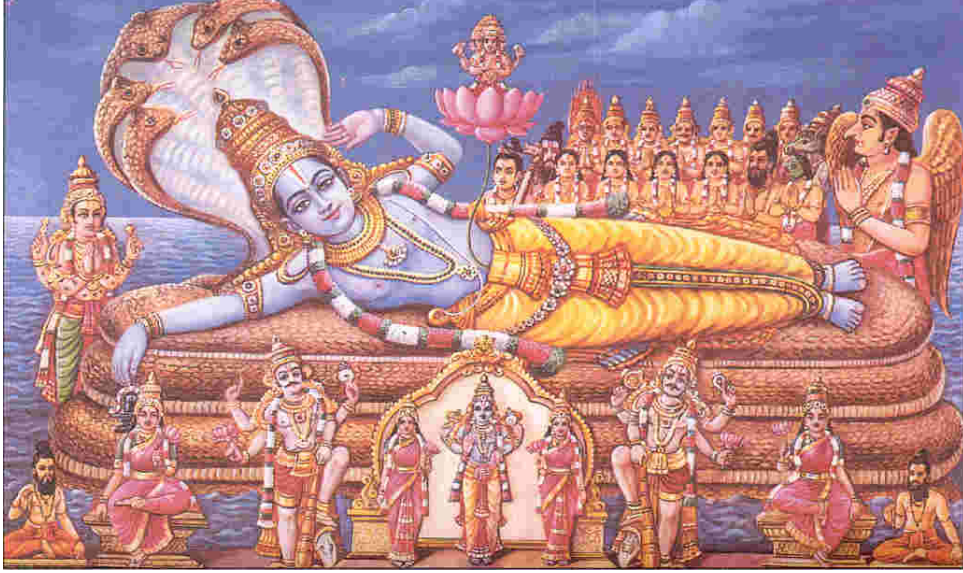
பொருள்:

இந்த உலகில் உள்ள ப்ராணிகள் அனைத்தும் ப்ரளயம், ஸ்ருஷ்டி, இருப்பு ஆகிய நிலைகளுடன் கூடிய சுழற்சியில் சுழன்றபடியே உள்ளன. இவைகளுக்கு சாஸ்திரம், சாஸ்திரத்தின் பொருள், ஆகியவை குறித்த ஞானம் அளித்து, அவற்றைக் கரை ஏற்றவே இது போன்ற நிலைகளில் (ஸங்கர்ஷணன் முதலான நிலைகள்) நான் உள்ளேன்.

### ADDITIONAL NOTES BY VS

The beings of the world keep revolving in the whirlpool of Pralaya (dissolution), Srushti (Creation) and existence. I stay in VyUha roopams like SankarshaNan to bless the beings of the world with knowledge about the Saastrams and the meanings of those Saastrams and to lift them out of their sufferings.

## SLOKAM 58



दशास्तुर्यसुषुप्त्याद्याश्चतुर्व्यूहेऽपि लक्षयेत् ।

विभवोऽनन्तरूपस्तु पद्मनाभमुखो विभोः ॥

தசாஸ்துர்ய ஸுஷுப்த்யாத்யா: சதுர்வ்யூஹே அபி லக்ஷயேத் |

விபவோ அநந்தரூபஸ்து பத்மநாபமுகோ விபோ: ||

daSAsturya sushuptyAdyA: caturvyUhe api lakshyet |

vibhava: anantarUpa: tu padmanAbhamukhO vibhO: ||

பொருள்:

ஆக நான்கு வ்யூஹங்கள், ஸுஷுப்தி முதலான நிலைகள் எனது வ்யூஹ நிலையாக உள்ளன. எங்கும் உள்ளவனான பரம்பொருளின் விபவ நிலை என்பது பத்மநாபன் தொடக்கமாக பல உள்ளன.

### ADDITIONAL NOTES BY VS

Therefore, VyUhams, sushupti et al remain as My vyUha states. The Vibhava state of the Parabrahman, who is present everywhere starts with PadmanAbhan.

## SLOKAM 59

अनिरुद्धस्य विस्तारो दर्शितस्तस्य सात्त्वते ।

अर्चापि लौकिकी या सा भगवद्भावितात्मनाम् ॥

அநிருத்தஸ்ய விஸ்தாரோ தர்சிதஸ்தஸ்ய ஸாத்த்வதே |

அர்ச்சாபி லௌகிகீ யா ஸா பகவத்பாபிதாத்மநாம் ||

aniruddhasya vistArO darSitastasya sAttvate |

arcapi laukikI yA sA bhavad bhAvita AtmanAm ||

பொருள்:

அநிருத்த நிலையைக் குறித்து மிகவும் விரிவாக ஸாத்த்வத ஸம்ஹிதையில் கூறப்பட்டுள்ளது. அர்ச்சை விக்ரஹங்களாக உள்ள பகவானின் நிலை குறித்தும் அந்த ஸம்ஹிதையில் மிகவும் விரிவாக உள்ளது.

### ADDITIONAL NOTES BY VS

The Saatvata samhita of PaancharAtram deals at great length with the aniruddha vyUha state. This samhithai elaborates in great detail the archA state of the Parabrahman (archa state is one of the five states of the Brahman; the others are Para, VyUha, Vibhava, archA and antaryAmi).





SrIrangam Panguni uttaram Serthi Sevai

## SLOKAMS 60 & 61

मन्त्रमन्त्रेश्वरन्यासात्सापि षाड्गुण्यविग्रहा ।

पराद्यर्चावसानेऽस्मिन्मम रूपचतुष्टये ॥

மந்த்ர மந்த்ரேச்வர ந்யாஸாத்ஸாபி ஷாட்குண்ய விக்ரஹா |

பராத்யர்சாவஸாநே அஸ்மிந் மம ரூப சதுஷ்டயே ||

mantra mantreSvara nyAsAt sa api shADguNya vighraHA |

parAdyarcAvasAne asmin mama rUpa catushTaye ||

तुर्याद्यवस्था विज्ञेया इतीयं शुद्धपद्धतिः ।

ईषद्भेदेन विज्ञेयं तद्व्यूहविभवान्तरम् ॥

शुद्धेतरं त्वथो मार्गं मम शक्र निशामय ॥

துர்யாத்யவஸ்தா விஜ்ஞேயா இதீயம் சுத்தபத்ததி: |

ஈஷத்பேதேந விஜ்ஞேயம் தத் வ்யூஹ விபவாந்தரம் ||

சுத்தேதரம் த்வதோ மார்க்கம் மம சக்ர நிசாமய ||

turAdyavasthA vijñ~eyA itIyam Suddhapaddhati: |

Ishad bhetena vijñ~eyam tat vyUha vibhavAntaram ||

Suddhetaram tvathO mArgam mama Sakra niSAmaya ||

பொருள்:

பல மந்திரங்கள் மூலமாகவும், அந்தந்த தெய்வங்களின் காரணமாகவும் அர்ச்சா விக்ஹங்களுக்கும் ஆறு குணங்கள் ஏற்படுவிடுகின்றன. இவை அனைத்தும் பரவாஸுதேவ நிலை தொடங்கி, இறுதி நிலைவரை உள்ள வ்யூஹங்களில் அடங்கி விடுகின்றன. இவை எனது துரீய நிலை முதல் மற்ற மூன்று



நிலைகளிலும் அடக்கம் என்று அறிய வேண்டும். வ்யூஹ நிலைக்கும் விபவ நிலைக்கும் உள்ள பேதம் என்பது மிகவும் சிறிய அளவே ஆகும். சக்ரா! இப்போது மூன்று குணங்கள் குறித்துக் கூறக் கேட்பாயாக.

விளக்கம்:

நாம் முன்பு ஸ்லோகம் 49ல் ஸுஷுப்தி, ஸ்வப்நம் மற்றும் ஜாக்ரத் என்னும் மூன்று நிலைகளைக் கண்டோம். இவற்றையும் கடந்து, பரிபூர்ணமான அமைதி நிலை என்பது துரிய நிலை எனப்படும்.

### ADDITIONAL NOTES BY VS

Oh IndhrA! Through the power of different mantras and the particular Moorthys, the archA vigrahams acquire and display the six cardinal / principal guNams. These guNams start with Para VaasudEva state and end in the VyUha states. The one state beyond the Sushupti, Svapna and Jaagrath is the turIyA state, the three vyUha states beyond Para become included in the turIyA state. There is very little difference between the Vibhava and the VyUha states. Oh IndhrA! Let Me now instruct you on the three guNams.

SrI devyai nama:

॥ इति श्रीपाञ्चरात्रसारे लक्ष्मीतन्त्रे शुद्धमार्गप्रकाशो नाम द्वितीयोऽध्यायः ॥

இரண்டாம் அத்யாயம் ஸம்பூர்ணம்

dvitIya adhyAya: sampoorNam

Thus concludes the second chapter of SrI PaancharAtra Lakshmi tantram  
named Suddha Maarga PrakAsam

(ADYAYAM 3 TO BE CONTINUED)



## REFERENCE SOURCE FOR FURTHER READING

1. Krishnamacharya, V. editor. Laksmi-Tantra, A Pancaratra Agama. Madras: The Adyar Library and Research Center, 1959.
2. In addition, V. Krishnamacharya wrote a valuable Sanskrit introduction to the Laksmi Tantra. This introduction has been translated into English in the following book. Varadacharya, V. Laksmimahima, The Glory of Laksmi (English rendering to Pandit V. Krishnamacharya's Sanskrit Bhumika to the Laksmi Tantra). Pondicherry, 1996.
3. Professor Sanjukta Gupta has translated the Laksmi Tantra into English, based on V. Krishnamacharya's critical addition. Gupta, Sanjukta. Laksmi Tantra, A Pancaratra Text. Leiden: E. J. Brill, 1972. This book has been reprinted by Motilal Banarasisidass in 2007)
4. The Pancaratra scholar Professor H. Daniel Smith wrote about the Laksmi Tantra in: Smith, H. Daniel. A Descriptive Bibliography of the Printed Texts of the Pāñcarātrāgama. Baroda: Oriental Institute. Gaekwad's Oriental Series. no. 158. 1975.
5. Lakshmi Tantram - authored by Dr. Sudhakar Malaviya - published by Chowkhamba Sanskrit Series Office, oriental Publishers & distributors, Varanasi - 221001.





*Complete list of  
Sundarasimham-Ahobilavalli eBooks*



Sundara simham - ahobila mutt



श्री:

## SUNDARASIMHAM SERIES OF EBOOKS

(<http://www.sundarasimham.org/e-books.htm>)

*(The titles below are hyper-linked to individual eBooks. If the pointer is placed over the text and clicked, you can access the titles online)*

eBook #	Title	eBook #	Title
<u>1</u>	<u><a href="#">SrI Stuti</a></u>	<u>17</u>	<u><a href="#">Vegasethu stOtram</a></u>
<u>2</u>	<u><a href="#">BhU Stuti</a></u>	<u>18</u>	<u><a href="#">Panniru nAmam</a></u>
<u>3</u>	<u><a href="#">Godha Stuti</a></u>	<u>19</u>	<u><a href="#">RAmAnujar Chronology</a></u>
<u>4</u>	<u><a href="#">HayagrIva Stotram</a></u>	<u>20</u>	<u><a href="#">Charama Surukku</a></u>
<u>5</u>	<u><a href="#">Raghuveera Gadyam</a></u>	<u>21</u>	<u><a href="#">AahAra Niyamam</a></u>
<u>6</u>	<u><a href="#">ParamArta Stuti</a></u>	<u>22</u>	<u><a href="#">Gopala Vimsati</a></u>
<u>7</u>	<u><a href="#">Sudarshana Ashtakam</a></u>	<u>23</u>	<u><a href="#">Navamani MAlai</a></u>
<u>8</u>	<u><a href="#">kAmAsikAshtakam</a></u>	<u>24</u>	<u><a href="#">Thirumanthira Churukku</a></u>
<u>9</u>	<u><a href="#">AshtabhujAshtakam</a></u>	<u>25</u>	<u><a href="#">Paduka Sahasram</a></u>
<u>10</u>	<u><a href="#">Garuda Dandakam</a></u>	<u>26</u>	<u><a href="#">Amruta Ranjani</a></u>
<u>11</u>	<u><a href="#">Thirucchinna mAlai</a></u>	<u>27</u>	<u><a href="#">PradAna Satakam</a></u>
<u>12</u>	<u><a href="#">Arutta Panchakam</a></u>	<u>28</u>	<u><a href="#">DevarAjAshtakam</a></u>
<u>13</u>	<u><a href="#">Dvaya Churukku</a></u>	<u>29</u>	<u><a href="#">HayagrIva Panjaram</a></u>
<u>14</u>	<u><a href="#">VairAgya Panchakam</a></u>	<u>30</u>	<u><a href="#">GeetArtha Sangraham</a></u>
<u>15</u>	<u><a href="#">DasAvatAra sLOkam</a></u>	<u>31</u>	<u><a href="#">Adaikala Patthu</a></u>
<u>16</u>	<u><a href="#">DayA satakam</a></u>	<u>32</u>	<u><a href="#">Azhagiyaingar Thaniyans</a></u>

eBook # Title

[33](#) [Paramatha Bhangam](#)

[34](#) [Prabhanda SAram](#)

[35](#) [Nrusimha PanchAmrutham](#)

[36](#) [Vaishnava Dinasari](#)

[37](#) [Mey Viratha Manmiyam](#)

[38](#) [Guna Ratna kOsam](#)

[39](#) [Abheeti Stavam](#)

[40](#) [Mummani KOvai](#)

[41](#) [Sandhya Devathaas](#)

[42](#) [Injimedu Azhagiya Singar](#)

[43](#) [43rd Pattam Jeer](#)

[44](#) [44th Pattam Jeer](#)

[45](#) [Prakrutam Azhagiya Singar](#)

[46](#) [Rig UpAkarma](#)

[47](#) [Yajur UpAkarma](#)

[48](#) [SAma UpAkarma](#)

[49](#) [Stotra Ratnam](#)

[50](#) [Amruta svAdini](#)

[51](#) [AdhikAra Sangraham](#)

[52](#) [Thirumanjana Kattiyam](#)

[53](#) [SrI Stavam](#)

eBook # Title

[54](#) [NacchiyaAr Thirumozhi](#)

[55](#) [Pillayandhadhi](#)

[56](#) [Chitra DesikIyam](#)

[57](#) [SaraNAgati Deepika](#)

[58](#) [Paramapada Sopanam](#)

[59](#) [Sri Bhashyam Vol1](#)

[60](#) [Sri Bhashyam Vol2](#)

[61](#) [Vaikuntha Stavam](#)

[62](#) [Thiruppavai](#)

[63](#) [Tattva Padhavee](#)

[64](#) [Agaramanimaala Stotram](#)

[65](#) [Mangalya Stavam](#)

[66](#) [HayagrIva SahasranAmam](#)

[67](#) [Narasimha AvatAram](#)

[68](#) [Rahasya Navaneetham](#)

[69](#) [Rahasya Padavee](#)

[70](#) [Thiruppalliyezhuchchi](#)

[71](#) [SaranAgathi \(Tamil\)](#)

[72](#) [Dehaleesa Stuti](#)

[73](#) [Purusha SUktham](#)

[74](#) [Desika Darsanam](#)

eBook #	Title	eBook #	Title
<a href="#"><u>75</u></a>	<a href="#"><u>Bhagavad dyAna sopanam</u></a>	<a href="#"><u>95</u></a>	<a href="#"><u>Sri Venkatesha Ashtottaram (Brahmanda Puranam)</u></a>
<a href="#"><u>76</u></a>	<a href="#"><u>SubhAshita Neevi</u></a>	<a href="#"><u>96</u></a>	<a href="#"><u>Sri Venkatesha Ashtottaram (Varaha Puranam)</u></a>
<a href="#"><u>77</u></a>	<a href="#"><u>NaimisAranyam</u></a>	<a href="#"><u>97</u></a>	<a href="#"><u>Famous Five</u></a>
<a href="#"><u>78</u></a>	<a href="#"><u>AparyAptAmrutha sopanam</u></a>	<a href="#"><u>98</u></a>	<a href="#"><u>Arithmetic and Almighty</u></a>
<a href="#"><u>79</u></a>	<a href="#"><u>A Day in Sri Matam</u></a>	<a href="#"><u>99</u></a>	<a href="#"><u>Peerless Preceptor</u></a>
<a href="#"><u>80</u></a>	<a href="#"><u>ThiruppallANDu</u></a>	<a href="#"><u>100</u></a>	<a href="#"><u>SrI Lakshmi Sahasram</u></a>
<a href="#"><u>81</u></a>	<a href="#"><u>Thiruvellur</u></a>	<a href="#"><u>101</u></a>	<a href="#"><u>Sri Venkatesha Sahasram</u></a>
<a href="#"><u>82</u></a>	<a href="#"><u>Vedams and upanishads</u></a>	<a href="#"><u>102</u></a>	<a href="#"><u>Paduka Sahasra Yantrams</u></a>
<a href="#"><u>83</u></a>	<a href="#"><u>Thiruviruththam</u></a>	<a href="#"><u>103</u></a>	<a href="#"><u>ThirunedunthanDakam</u></a>
<a href="#"><u>84</u></a>	<a href="#"><u>ThiruvAsiriyam</u></a>	<a href="#"><u>104</u></a>	<a href="#"><u>ThirukkurunthanDakam</u></a>
<a href="#"><u>85</u></a>	<a href="#"><u>Periya thiruvandhadhi</u></a>	<a href="#"><u>105</u></a>	<a href="#"><u>ThiruvezhukURRirukkai</u></a>
<a href="#"><u>86</u></a>	<a href="#"><u>Thiruvaimozhi</u></a>	<a href="#"><u>106</u></a>	<a href="#"><u>Manthra Pushpam</u></a>
<a href="#"><u>87</u></a>	<a href="#"><u>Desika Sahasranaamam</u></a>	<a href="#"><u>107</u></a>	<a href="#"><u>Virodha ParihAram</u></a>
<a href="#"><u>88</u></a>	<a href="#"><u>Satha DUshani</u></a>	<a href="#"><u>108</u></a>	<a href="#"><u>Oppiliappan vaibhavam</u></a>
<a href="#"><u>89</u></a>	<a href="#"><u>Tattva Muktha kalApam</u></a>		
<a href="#"><u>90</u></a>	<a href="#"><u>Chillarai Rahasyam</u></a>		
<a href="#"><u>91</u></a>	<a href="#"><u>Srimad RahasaTrayaSAram</u></a>		
<a href="#"><u>92</u></a>	<a href="#"><u>Fabulous Four</u></a>		
<a href="#"><u>93</u></a>	<a href="#"><u>Sudarashana Vaibhavam</u></a>		
<a href="#"><u>94</u></a>	<a href="#"><u>Sri Venkatesha Sooktis</u></a>		



ahObilavalli - Chenchulakshmi thAyAr - ahobilam

श्री:

## AHOBILAVALLI SERIES OF EBOOKS

(<http://www.ahobilavalli.org/ebooks.htm>)

*(The titles below are hyper-linked to individual eBooks. If the pointer is placed over the text and clicked, you can access the titles online)*

eBook #	Title	eBook #	Title
<u>1</u>	<u><a href="#">DanurmAsa ArAdanam</a></u>	<u>17</u>	<u><a href="#">Thiruvellarai</a></u>
<u>2</u>	<u><a href="#">SALagrama ArAdanam</a></u>	<u>18</u>	<u><a href="#">Achyutha Satakam</a></u>
<u>3</u>	<u><a href="#">Mukunda MAIA</a></u>	<u>19</u>	<u><a href="#">Sundara kANDam</a></u>
<u>4</u>	<u><a href="#">VAsantika parinayam</a></u>	<u>20</u>	<u><a href="#">RanganAtha Mahimai Vol 1</a></u>
<u>5</u>	<u><a href="#">SampradAya parisuddhi</a></u>	<u>21</u>	<u><a href="#">RanganAtha Mahimai Vol 2</a></u>
<u>6</u>	<u><a href="#">ThiruppAvai</a></u>	<u>22</u>	<u><a href="#">RanganAtha Mahimai Vol 3</a></u>
<u>7</u>	<u><a href="#">YatirAja Saptati</a></u>	<u>23</u>	<u><a href="#">RanganAtha mahimai Vol 4</a></u>
<u>8</u>	<u><a href="#">AthimAnusha Stavam</a></u>	<u>24</u>	<u><a href="#">Thiru Vaikunta Vinnagaram</a></u>
<u>9</u>	<u><a href="#">Anjali Vaibhavam</a></u>	<u>25</u>	<u><a href="#">Thiru ThevanAr Thogai</a></u>
<u>10</u>	<u><a href="#">ThiruvellakuLam</a></u>	<u>26</u>	<u><a href="#">Thiru Semponsei Koil</a></u>
<u>11</u>	<u><a href="#">DevanAyaka Pancasat</a></u>	<u>27</u>	<u><a href="#">Thiru Arimeya Vinnagaram</a></u>
<u>12</u>	<u><a href="#">NyAsa Dasakam</a></u>	<u>28</u>	<u><a href="#">Ramanusar nURRandhAdhi</a></u>
<u>13</u>	<u><a href="#">NyAsa Tilakam</a></u>	<u>29</u>	<u><a href="#">VishnuSahasranAmam Vol1</a></u>
<u>14</u>	<u><a href="#">NyAsa Vimsati</a></u>	<u>30</u>	<u><a href="#">VishnuSahasranAmam Vol2</a></u>
<u>15</u>	<u><a href="#">PeirazhwAr krishnAnubavam</a></u>	<u>31</u>	<u><a href="#">VishnuSahasranAmam Vol3</a></u>
<u>16</u>	<u><a href="#">AmalanAthipirAn</a></u>	<u>32</u>	<u><a href="#">VishnuSahasranAmam Vol4</a></u>



## eBook # Title

<a href="#"><u>33</u></a>	<a href="#"><u>VishnuSahasranAmam Vol5</u></a>
<a href="#"><u>34</u></a>	<a href="#"><u>VaradarAja Pancasat</u></a>
<a href="#"><u>35</u></a>	<a href="#"><u>Vishnu SUktham</u></a>
<a href="#"><u>36</u></a>	<a href="#"><u>ThirutheRRiambalam</u></a>
<a href="#"><u>37</u></a>	<a href="#"><u>Varaha Puranam</u></a>
<a href="#"><u>38</u></a>	<a href="#"><u>Vasudeva PunyahavAcanam</u></a>
<a href="#"><u>39</u></a>	<a href="#"><u>Samaveda PunyahavAcanam</u></a>
<a href="#"><u>40</u></a>	<a href="#"><u>Brahmotsavam</u></a>
<a href="#"><u>41</u></a>	<a href="#"><u>Homa Havis and Yajna</u></a>
<a href="#"><u>42</u></a>	<a href="#"><u>Raghava YadavIyam</u></a>
<a href="#"><u>43</u></a>	<a href="#"><u>Yadavabhyudayam</u></a>
<a href="#"><u>44</u></a>	<a href="#"><u>Lakshminarayana Hrdayam</u></a>
<a href="#"><u>45</u></a>	<a href="#"><u>RAmAshtaka Kritis</u></a>
<a href="#"><u>46</u></a>	<a href="#"><u>HanUmath vaibhavam</u></a>
<a href="#"><u>47</u></a>	<a href="#"><u>Manasa Aradanam slokam</u></a>
<a href="#"><u>48</u></a>	<a href="#"><u>Ekadashi &amp; other vrtams</u></a>
<a href="#"><u>49</u></a>	<a href="#"><u>Mahalakshmi Kritis</u></a>
<a href="#"><u>50</u></a>	<a href="#"><u>Ahobila Divya Desam</u></a>
<a href="#"><u>51</u></a>	<a href="#"><u>VaradarAja panchakam</u></a>
<a href="#"><u>52</u></a>	<a href="#"><u>SadAchAryAs</u></a>
<a href="#"><u>53</u></a>	<a href="#"><u>Bhagavan nAma sahasram - 1</u></a>

## eBook # Title

<a href="#"><u>54</u></a>	<a href="#"><u>Bhagavan nAma sahasram - 2</u></a>
<a href="#"><u>55</u></a>	<a href="#"><u>Bhagavan nAma sahasram - 3</u></a>
<a href="#"><u>56</u></a>	<a href="#"><u>Apamarjana Stotram</u></a>
<a href="#"><u>57</u></a>	<a href="#"><u>PerumAL Thirumozhi</u></a>
<a href="#"><u>58</u></a>	<a href="#"><u>Jitante Stotram - Vol 1</u></a>
<a href="#"><u>59</u></a>	<a href="#"><u>Jitante Stotram - Vol 2</u></a>
<a href="#"><u>60</u></a>	<a href="#"><u>Jitante Stotram - Vol 3</u></a>
<a href="#"><u>61</u></a>	<a href="#"><u>Jitante Stotram - Vol 4</u></a>
<a href="#"><u>62</u></a>	<a href="#"><u>Sri Varadaraja stavam</u></a>
<a href="#"><u>63</u></a>	<a href="#"><u>Acharya Panchasat</u></a>
<a href="#"><u>64</u></a>	<a href="#"><u>Bhagavan Gunaratnasatakam</u></a>
<a href="#"><u>65</u></a>	<a href="#"><u>Garuda Panchasat</u></a>
<a href="#"><u>66</u></a>	<a href="#"><u>Rangaraja Stavam Vol 1</u></a>
<a href="#"><u>67</u></a>	<a href="#"><u>Rangaraja Stavam Vol 2</u></a>
<a href="#"><u>68</u></a>	<a href="#"><u>Sundarabahu Stavam Vol1</u></a>
<a href="#"><u>69</u></a>	<a href="#"><u>Abhaya Pradana Saaram</u></a>
<a href="#"><u>70</u></a>	<a href="#"><u>Tattva Nirnayam Vol1</u></a>
<a href="#"><u>71</u></a>	<a href="#"><u>Tattva Nirnayam Vol 2</u></a>
<a href="#"><u>72</u></a>	<a href="#"><u>Bhishma Stuti</u></a>
<a href="#"><u>73</u></a>	<a href="#"><u>SrI SUktham</u></a>
<a href="#"><u>74</u></a>	<a href="#"><u>Prapanna Paarijaatam</u></a>

eBook # Title

<a href="#"><u>75</u></a>	<a href="#"><u>Nikshepa Rakshai</u></a>
<a href="#"><u>76</u></a>	<a href="#"><u>Vedanta Desika Prapatti</u></a>
<a href="#"><u>77</u></a>	<a href="#"><u>Trayamidam Sarvam</u></a>
<a href="#"><u>78</u></a>	<a href="#"><u>Srinivasa Kalyanam(PPT)</u></a>
<a href="#"><u>79</u></a>	<a href="#"><u>Sankalpa Sooryodayam</u></a>
<a href="#"><u>80</u></a>	<a href="#"><u>Krishna karnamrutam</u></a>
<a href="#"><u>81</u></a>	<a href="#"><u>Desika Prarthanashtakam</u></a>
<a href="#"><u>82</u></a>	<a href="#"><u>SrI Lakshmi Tantram (Vol1)</u></a>
<a href="#"><u>83</u></a>	<a href="#"><u>Sri Upakara Sangraham Pt.1 Vol-1</u></a>
<a href="#"><u>84</u></a>	<a href="#"><u>Sri Upakara Sangraham Pt.1 Vol-2</u></a>
<a href="#"><u>85</u></a>	<a href="#"><u>Thiruppullani mahimai</u></a>
<a href="#"><u>86</u></a>	<a href="#"><u>Panchayudha Stotram</u></a>
<a href="#"><u>87</u></a>	<a href="#"><u>Dvadasa naama Stotram</u></a>
<a href="#"><u>88</u></a>	<a href="#"><u>Hamsa Sandesam</u></a>
<a href="#"><u>89</u></a>	<a href="#"><u>Dvadasa naama panjaram</u></a>
<a href="#"><u>90</u></a>	<a href="#"><u>Swami Desikan &amp; Tiruvaimozhi</u></a>
<a href="#"><u>91</u></a>	<a href="#"><u>Srimad Rahasyatraya Saara Saaram - Vol 1</u></a>
<a href="#"><u>92</u></a>	<a href="#"><u>Srimad Rahasyatraya Saara Saaram - Vol 2</u></a>
<a href="#"><u>93</u></a>	<a href="#"><u>Srimad Rahasyatraya Saara Saaram - Vol 3</u></a>
<a href="#"><u>94</u></a>	<a href="#"><u>ThirukkAvalampADi</u></a>

eBook # Title

<a href="#"><u>95</u></a>	<a href="#"><u>Catussloki</u></a>
<a href="#"><u>96</u></a>	<a href="#"><u>Sri UpakAra Sangraham - Pt 2</u></a>
<a href="#"><u>97</u></a>	<a href="#"><u>Sri UpakAra Sangraham - Pt 3</u></a>
<a href="#"><u>98</u></a>	<a href="#"><u>Roles of LakshmaNa</u></a>
<a href="#"><u>99</u></a>	<a href="#"><u>PurandaradAsa Kritis on SrinivAsar</u></a>
<a href="#"><u>100</u></a>	<a href="#"><u>SrI Lakshmi Tantram - Vol 2</u></a>
<a href="#"><u>101</u></a>	<a href="#"><u>ThirumAlai aRivom</u></a>
<a href="#"><u>102</u></a>	<a href="#"><u>Sareeraika Suprabhatam</u></a>
<a href="#"><u>103</u></a>	<a href="#"><u>Ashtasloki</u></a>
<a href="#"><u>104</u></a>	<a href="#"><u>Tatparya Ratnavali</u></a>
<a href="#"><u>105</u></a>	<a href="#"><u>SrI Srinivasa Vaibhavam</u></a>
<a href="#"><u>106</u></a>	<a href="#"><u>Swamy Desika Vighraha DhyAnam</u></a>
<a href="#"><u>107</u></a>	<a href="#"><u>Swamy Desika MangaLam</u></a>
<a href="#"><u>108</u></a>	<a href="#"><u>Pancha BrundAvanam of Poorva Azhagiya Singars</u></a>